



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,838

It-Tlieta, 28 ta' April, 1981
Tuesday, 28th April, 1981

Prezz 8c
Price 8c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 234

ORDINANZA DWAR L-EGHĦLUQ TA' GONNA PUBBLIĊI

(KAP. 57)

Gonna ta' San Anton, Malta

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, bis-saħħa ta' l-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Egħluq ta' Gonna Pubbliċi (Kapitolu 57), il-Ministru ta' l-Agrikoltura u Sajd ordna illi l-Gonna ta' San Anton għandhom ikunu magħluqa għall-pubbliku fis-16 u fis-17 ta' Mejju, 1981, u ordna illi d-dhul fihom fil-ġranet speċifikati għandu jkun taħt il-kontroll tas-Socjetà ta' l-Ortikoltura li tista' wkoll titlob dritt ta' hlas għad-dhul matul il-perijodu msemmi.

It-28 ta' April, 1981
(Agric/119/60)

Nru. 235

ORDINANZA DWAR L-EGHĦLUQ TA' GONNA PUBBLIĊI

(KAP. 57)

Gonna ta' San Anton, Malta

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, bis-saħħa ta' l-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Egħluq ta' Gonna Pubbliċi (Kapitolu 57), il-Ministru ta' l-Agrikoltura u Sajd ordna illi l-Gonna ta' San Anton għandhom ikunu magħluqa għall-pubbliku fit-30 u fil-31 ta' Mejju, 1981, u ordna illi d-dhul fihom fil-ġranet speċifikati għandu jkun taħt il-kontroll tal-Għaqda għat-Trobbija tal-Fniek li tista' wkoll titlob dritt ta' hlas għad-dhul matul il-perijodu msemmi.

It-28 ta' April, 1981
(Agric/119/60)

GOVERNMENT NOTICES

No. 234

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE

(CHAPTER 57)

San Anton Gardens, Malta

IT is notified for general information that, as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Chapter 57), the Minister of Agriculture and Fisheries has ordered that San Anton Gardens be closed to the public on the 16th and 17th May, 1981, and has directed that admission thereto on the days specified should be under the control of the Horticultural Society who may also require the payment of an entrance fee during the period involved.

28th April, 1981

No. 235

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE

(CHAPTER 57)

San Anton Gardens, Malta

IT is notified for general information that, as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Chapter 57), the Minister of Agriculture and Fisheries has ordered that San Anton Gardens be closed to the public on the 30th and 31st May, 1981, and has directed that admission thereto on the days specified should be under the control of the Rabbit Breeders Association who may also require the payment of an entrance fee during the period involved.

28th April, 1981

Nru. 236

**ORDINANZA DWAR HWEJJEĠ TA' L-IKEL,
MEDIĊINALI U ILMA TAX-XORB**

(Att Nru. XL ta' l-1972)

NGHARRFU b'din illi, bis-saħħa tas-setghat mogħtija bl-Avviż Legali Nru. 156 ta' l-1977, is-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika eżenta lis-Sur John Muscat ta' Prime Bacon Ltd., Haġ Luqa, mill-boll ta' zalzett (tip Inġliż), *hamburgers* u *beefburgers*.

Din l-eżenzjoni hija valida sal-31 ta' Diċembru, 1981.

It-28 ta' April, 1981

Nru. 237

**ORDINANZA DWAR HWEJJEĠ TA' L-IKEL,
MEDIĊINALI U ILMA TAX-XORB**

(Att Nru. XL ta' l-1972)

NGHARRFU b'din illi, bis-saħħa tas-setghat mogħtija bl-Avviż Legali Nru. 156 ta' l-1977, is-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika eżenta lis-Sur Valhmo Borg tal-Malta Cold Stores Buildings, Pjazza l-Biċċerija, il-Marsa, mill-boll ta' zalzett (tip Inġliż), *hamburgers* u *beefburgers*.

Din l-eżenzjoni hija valida sal-31 ta' Diċembru, 1981.

It-28 ta' April, 1981

Nru. 238

**ORDINANZA DWAR HWEJJEĠ TA' L-IKEL,
MEDIĊINALI U ILMA TAX-XORB**

(Att Nru. XL ta' l-1972)

NGHARRFU b'din illi, bis-saħħa tas-setghat mogħtija bl-Avviż Legali Nru. 156 ta' l-1977, is-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika eżenta lis-Sur Paul Caruana ta' "Georgina", Triq il-Wejter, B'Kara, mill-boll ta' zalzett (tip Inġliż u Kontinentali), *hamburgers* u *beefburgers*.

Din l-eżenzjoni hija valida sal-31 ta' Diċembru, 1981.

It-28 ta' April, 1981

No. 236

**FOOD, DRUGS AND DRINKING WATER
ORDINANCE**

(Act No. XL of 1972)

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Legal Notice No. 156 of 1977, the Superintendent of Public Health has exempted Mr John Muscat of Prime Bacon Ltd., Luqa, from stamping of sausages (English type), hamburgers and beefburgers.

This exemption is valid up to the 31st December, 1981.

28th April, 1981

No. 237

**FOOD, DRUGS AND DRINKING WATER
ORDINANCE**

(Act No. XL of 1972)

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Legal Notice No. 156 of 1977, the Superintendent of Public Health has exempted Mr Valhmo Borg of Malta Cold Stores Buildings, Abattoir Square, Marsa, from stamping of sausages (English type), hamburgers and beefburgers.

This exemption is valid up to the 31st December, 1981.

28th April, 1981

No. 238

**FOOD, DRUGS AND DRINKING WATER
ORDINANCE**

(Act No. XL of 1972)

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Legal Notice No. 156 of 1977, the Superintendent of Public Health has exempted Mr Paul Caruana of "Georgina" Wejter Street, B'Kara, from stamping of sausages (English and Continental type), hamburgers and beefburgers.

This exemption is valid up to the 31st December, 1981.

28th April, 1981

Nru. 239

ORDINANZA DWAR HWEJJEG TA' L-IKEL, MEDICINALI U ILMA TAX-XORB

(Att Nru. XL ta' l-1972)

NGHARRFU b'din illi, bis-sahha tas-setghat moghtija bl-Avviz Legali Nru. 156 ta' l-1977, is-Suprintendent tas-Sahha Pubblika ezenta lis-Sur Joseph Caruana Curran ta' 15, It-Telgha ta' Spencer, il-Marsa, mill-boll ta' zalzett (tip Ingliz), *hamburgers* u *beefburgers*.

Din l-eżenzjoni hija valida sal-31 ta' Dicembru, 1981.

It-28 ta' April, 1981

Nru. 240

ORDINANZA DWAR HWEJJEG TA' L-IKEL, MEDICINALI U ILMA TAX-XORB

(Att Nru. XL ta' l-1972)

NGHARRFU b'din illi, bis-sahha tas-setghat moghtija bl-Avviz Legali Nru. 156 ta' l-1977, is-Suprintendent tas-Sahha Pubblika ezenta lis-Sur Gaetano Abela ta' Quality Meat Products Ltd., Sqaq il-Cerrejja, il-Marsa, mill-boll ta' zalzett (tip Ingliz u Kontinentali), *hamburgers* u *beefburgers*.

Din l-eżenzjoni hija valida sal-31 ta' Dicembru, 1981.

It-28 ta' April, 1981

Nru. 241

ORDINANZA DWAR HWEJJEG TA' L-IKEL, MEDICINALI U ILMA TAX-XORB

(Att Nru. XL ta' l-1972)

NGHARRFU b'din illi, bis-sahha tas-setghat moghtija bl-Avviz Legali Nru. 156 ta' l-1977, is-Suprintendent tas-Sahha Pubblika ezenta lis-Sur John Pisani ta' 'Pastoral House', Triq il-Princep Albert, il-Marsa, mill-boll ta' zalzett (tip Ingliz), laham taz-zalzett, *beefburgers*, zalzett tip kontinentali u prodotti tad-*delicatessen*.

Din l-eżenzjoni hija valida sal-31 ta' Dicembru, 1981.

It-28 ta' April, 1981

No. 239

FOOD, DRUGS AND DRINKING WATER ORDINANCE

(Act No. XL of 1972)

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Legal Notice No. 156 of 1977, the Superintendent of Public Health has exempted Mr Joseph Caruana Curran of 15, Spencer Hill, Marsa, from stamping of sausages (English type), hamburgers and beefburgers.

This exemption is valid up to the 31st December, 1981.

28th April, 1981

No. 240

FOOD, DRUGS AND DRINKING WATER ORDINANCE

(Act No. XL of 1972)

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Legal Notice No. 156 of 1977, the Superintendent of Public Health has exempted Mr Gaetano Abela of Quality Meat Products Ltd., Jockey's Lane, Marsa, from stamping of sausages (English and Continental type), hamburgers and beefburgers.

This exemption is valid up to the 31st December, 1981.

28th April, 1981

No. 241

FOOD, DRUGS AND DRINKING WATER ORDINANCE

(Act No. XL of 1972)

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Legal Notice No. 156 of 1977, the Superintendent of Public Health has exempted Mr John Pisani of 'Pastoral House', Prince Albert Street, Marsa, from stamping of English Type sausages, sausage meat, beefburgers, continental type sausages and delicatessen products.

This exemption is valid up to the 31st December, 1981.

28th April, 1981

Nru. 242

**ORDINANZA DWAR HWEJJEG TA' L-IKEL,
MEDIĊINALI U ILMA TAX-XORB**

(Att Nru. XL ta' l-1972)

NGHARRFU b'din illi, bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Avviz Legali Nru. 156 ta' l-1977, is-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika eżenta lis-Sur Salvatore Galea ta' 12A, Triq il-Kanun, Hal Qormi, mill-boll ta' zalzett (tip Inġliż), *hamburgers* u *beefburgers*.

Din l-eżenzjoni hija valida sal-31 ta' Diċembru, 1981.

It-28 ta' April, 1981

Nru. 243

**ORDINANZA DWAR HWEJJEG TA' L-IKEL,
MEDIĊINALI U ILMA TAX-XORB**

(Att Nru. XL ta' l-1972)

NGHARRFU b'din illi, bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Avviz Legali Nru. 156 ta' l-1977, is-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika eżenta lis-Sur Paul Buttigieg, ta' 159, Triq San Duminku, Valletta, mill-boll ta' *hamburgers*, *beefburgers* u ta' zalzett tip Inġliż u laħam taz-zalzett.

Din l-eżenzjoni hija valida sal-31 ta' Diċembru, 1981.

It-28 ta' April, 1981

Nru. 244

L-ESTRATT ta' Proċess Verbali li hawn hawn taħt ta' l-estrazzjoni tat-tielet fażi tal-120 Lotterija Nazzjonali li saret fl-24 ta' April, 1981, hija pubblikata skond u għall-finijiet tar-Regolament 27 (4) tar-Regolamenti ta' l-1977 dwar il-Lotteriji tal-Gvern — A.L. 78 ta' l-1977.

Ordni tal-Premijiet
Order of Prizes

Numru tal-Biljett
Ticket No.

1st	£M10,000	B050111
2nd	£M3,000	A555355
3rd	£M500	A634130
4th	£M200	A138304
5th	£M100	B147290

No. 242

**FOOD, DRUGS AND DRINKING WATER
ORDINANCE**

(Act No. XL of 1972)

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Legal Notice No. 156 of 1977, the Superintendent of Public Health has exempted Mr Salvatore Galea of 12A, Canon Road, Qormi, from stamping of sausages (English type), hamburgers and beefburgers.

This exemption is valid up to the 31st December, 1981.

28th April, 1981

No. 243

**FOOD, DRUGS AND DRINKING WATER
ORDINANCE**

(Act No. XL of 1972)

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Legal Notice No. 156 of 1977, the Superintendent of Public Health has exempted Mr Paul Buttigieg, of 159, St Dominic Street, Valletta, from stamping of hamburgers, beefburgers and English Type sausages and sausage meat.

This exemption is valid up to the 31st December, 1981.

28th April, 1981

No. 244

THE subjoined extract of the Procés Verbal of the draw of the third phase of the 120th National Lottery held on the 24th April, 1981, is published in terms and for the purposes of Regulation 27 (4) of the Government Lotteries Regulations 1977 — L.N. 78 of 1977.

Nom-de-plume

Pajjiż
Country

Thursday's Disco	Lija, Malta
The Last One	Gudja, Malta
Lady Tanya	S. Yorkshire, England
Ninety	Berks, U.K.
Larry	Ayrshire, Scotland

20 PREMJU TA' £M50 IL-WIEHEĦ

20 PRIZES OF £M50 EACH

C020336	Jean Twan	St. Lucia, Malta	B494831	Zubeda	Safat, Kuwait
B104214	Wellie	Herts, U.K.	A301249	Kamra waħda	Gudja, Malta
A368430	Xita	Żebbuġ, Malta	B031714	Woman in Love	B'Kara, Malta
A276351	Gonathan	Siġġiewi, Malta	A000922	No chance mate	St. Lucia, Malta
B103897	Geoan	Msida, Malta	B625392	Forever	M'Xlokk, Malta
A365959	Dracula	Ħamrun, Malta	C037133	Kont għaddej min hawn	St. Venera, Malta
A296537	Meme	Sliema, Malta	A455206	Qalb ta' Maria	Rabat, Malta
A023782	Fil-Bżonn	Pawla, Malta	A102722	4 Poppies	Msida, Malta
B103308	Mama like the Roses	Mosta, Malta	A033660	Brain John	Vittoriosa, Malta
A107908	George Cross	Valetta, Malta	A060928	Erle W T Powell	Nassau, Bahamas

Niċċertifika li dan ta' hawn fuq hu estratt ta' Dokument "Y" tal-Proċess Verbali tat-tielet fażi tal-119-il Lotterija Nazzjonali.

C. J. Buttigieg,
Direttur tal-Lottu Pubbliku

It-28 ta' April, 1981

Nru. 245

KARIGI PENSJONABBILI

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143), il-President ta' Malta iddikjara l-postijiet imsemmija hawn taħt bħala karigi pensjonabbli għal dawk biss li qegħdin jokkupaw dawn il-karigi b'seħħ mid-data murija hdejn isimhom.

Certified that the above is an extract of Document "Y" of the Procés Verbal of the third phase of the 120th National Lottery.

C. J. Buttigieg,
Director of Public Lotto

28th April, 1981

No. 245

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) the President of Malta has declared the under-mentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the date shown against their name.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr Nazzareno Gatt	<i>Hospital Auxiliary</i>	Saħħa <i>Health</i>	7.10.80
Mr Carmel Carta	<i>Agricultural Operative II</i>	Agrikoltura <i>Agriculture</i>	14.10.80
Mr Anthony Mercieca	<i>Porter</i>	Impriża għall-Bejgh tal-Ħalib <i>Milk Marketing Undertaking</i>	6.12.80
Miss Salvina Saliba	Ħassiela <i>Charwoman</i>	Edukazzjoni <i>Education</i>	6.12.80
Miss Maria Carmela Falzon	Ħassiela <i>Charwoman</i>	— do —	16.12.80
Mr John Gatt	Baqqunier <i>Miner</i>	Xogħlijiet ta' l-Ilma <i>Water Works</i>	16.12.80
Mr Joseph Xerri	<i>Labourer</i>	Xogħlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	14. 1.81
Mr Carmel Zerafa	<i>Boatswain</i>	Port <i>Port</i>	13. 1.81
Mr Joseph Chetcuti	<i>Supervisor</i>	Edukazzjoni <i>Education</i>	21. 1.81

It-28 ta' April, 1981

28th April, 1981

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 12

Ngharrfu b'dan għall-informazzjoni ta' kulhadd illi ngħata permess biex isiru l-'Festi tal-Karnival', li jinkludu 'Karnival tat-Tfal' nhar il-Gimgha, it-8 ta' Mejju, is-Sibt, id-9 ta' Mejju, u l-Hadd, l-10 ta' Mejju, 1981.

Ir-regolamenti ta' hawn taht qegħdin jiġu ippubblikati għall-informazzjoni ta' kulhadd u għall-fini ta' l-Artikolu 31(1)(f) u 81 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 13) u l-Artikolu 358 u 352(o) u 352(ċ) tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 12).

REGOLAMENTI TA' L-1981 DWAR
IL-KARNIVAL

1. Hadd ma jista' f'dawn id-dati msemmin hawn fuq, mingħajr ma jkollu dritt, jilbes ilbies tal-Knisja jew hwejjeġ oħra sagri, jew inkella uniformi Navali, Militari, tal-Forza ta' l-Ajru u taċ-ċivil, jew inkella lbies ieħor bħalu jew li jixbah lil dan l-ilbies, abiti jew uniformijiet.

2. Hadd ma jista' jitta' perlini jew haġ'oħra għan-nies lebsin bi hwejjeġ tal-Knisja jew hwejjeġ oħra sagri, jew inkella lebsin l-uniformi Navali, Militari, tal-Forza ta' l-Ajru jew ċivili.

3. Hadd ma jista' jagħti fastidju, jinsulta jew jipprovoka lil haddieħor li jkun bil-maskra jew mingħajrha bi kliem, għemil jew ġesti, jew inkella jroxx u jtajjar għal fuq haddieħor ilma jew likwidi oħra, u lanqas hadd ma jista' jissotta bil-perlini, jew bi hwejjeġ oħra ta' daqs u materjal li jistgħu jagħmlu ħsara lil haddieħor jew lil hwejġu. Hadd ma jista' juza kosbor.

4. Nies li jieħdu sehem f'għana tal-Folklore fit-toroq jew f'postijiet oħra aperti, jew fi hwiġnet, jew f'postijiet ta' divertiment pubbliku, m'għandhomx jalludu għal materja Religjuża jew Politika, u lanqas m'għandhom jirreferu direttament jew indirettament għal xi individwu partikolari jew individwi.

5. Ebda bniedem jew bniedma li jkunu sew bil-maskra kemm lebsin ta' maskarati jew m'hummiex, ma jista' jkollhom armi jew strument li jaqta' jew bil-ponta li jistgħu jagħmlu deni bihom.

6. Nies bil-maskra jew m'xi mod ieħor lebsin ta' maskarati fit-toroq jew f'postijiet oħra pubbliċi, jew fi hwiġnet jew postijiet ta' divertiment pubbliku, meta jiġu mitlubin, għandhom iħallu lil kull uffiċjal tal-Pulizija biex jagħraf min huma.

POLICE NOTICE

No. 12

It is hereby notified for general information that permission has been granted for the holding of 'Carnival Festivities', including a 'Children's Carnival', on Friday, 8th May, Saturday, 9th May and Sunday, 10th May, 1981.

The following regulations are published for general information and for the purpose of Section 31 (1) (f) and 81 of the Code of Police Laws (Chapter 13) and Sections 358 and 352 (o) and 352 (c) of the Criminal Code (Chapter 12).

CARNIVAL REGULATIONS 1981

1. No person, unless entitled so to do, shall wear ecclesiastical habits or vestments, or Naval, Military, Air Force, or Civil uniforms, or any imitation of such habits, vestments or uniforms, during the above mentioned dates.

2. No one shall throw sweets or any other thing at persons wearing ecclesiastical habits or vestments, or Naval, Military, Air Force or Civil uniforms.

3. No one shall annoy, insult, or provoke any person, whether masked or not, by words, acts or gestures, or shall squirt water or other liquid at any person, and no one shall throw sweets or other thing of such size and material as may harm the person or property of others. The use of 'kosbor' is prohibited.

4. Persons taking part in the 'Folklore' singing in the streets or other open places, or shops, or in places of public entertainment, shall not make allusions to Religious or Political matter, nor are they to refer directly or indirectly to any particular individual or individuals.

5. No one, whether masked or otherwise disguised, or not, shall wear or carry about him an offensive weapon of any sort, or any cutting or pointed instrument.

6. Persons masked or otherwise disguised, in the streets or other public places, or in shops or at places of public entertainment, shall, if so required, allow a Police officer to identify them.

7. Hadd ma jista' jgib jew ikollu fuqu emblemi, bnadar, jew sinjali oħra li jista' jkollhom x'jaqsmu ma' kwistjonijiet politiċi ta' barra minn Malta, jew b'xi lbies tal-maskarati jew b'xi mod ieħor jalludi għal dawn.

8. In-nies kollha li jkunu bil-maskra f'wiċċ-hom barra t-triq, jew f'postijiet oħra aperti, jew fi ħwienet, għandhom ineħhu l-maskri tagħhom ma' nżul ix-xemx ta' kull data msemmija hawn fuq.

9. (1) Il-vetturi dekorati li jkollhom nies bil-kostum, u karożzi bir-reklami kemm-il darba kull vettura tkun giet registrata mal-Kumitat tal-Festi Nazzjonali nominat mill-Gvern, u kemm-il darba s-sewwieq ikun jista' jippreżenta lill-Pulizija, jew lil kull membru tal-Kumitat tal-Festi Nazzjonali msemmi, meta jiġi mitlub, permess mill-Kumitat tal-Festi Nazzjonali msemmi, għal vettura bħal din biex tiegħu sehem matul xi waħda mill-jiem tal-Karnival li għaliha jkun japplika l-permess imsemmi, tiġi fid-dati u matul il-ħinijiet indikati hawn taħt, iġhadu fl-isfilata mit-toroq f'Valletta u l-Furjana kif ġej:—

(a) Nhar il-Gimgha, it-8 ta' Mejju, 1981, fis-6 p.m. minn Pjazza Kastilja, Pjazza tal-Vitorja, Triq il-Merkanti, Triq l-Arcisqof, Pjazza tal-Palazz, Triq ir-Repubblika, Misraħ il-Ħelsien, Bieb il-Belt, Vjal ir-Re Dwardu VII u Pjazza tal-Fosos.

(b) Nhar is-Sibt, id-9 ta' Mejju, 1981, fit-8.00 a.m. minn Pjazza tal-Fosos, Vjal Girolamu Cassar, Pjazza Kastilja, Pjazza tal-Vitorja, Triq il-Merkanti, Triq l-Arcisqof, Pjazza tal-Palazz, Triq ir-Repubblika, Misraħ il-Ħelsien, Bieb il-Belt, Vjal ir-Re Dwardu VII u Pjazza tal-Fosos.

(c) Nhar is-Sibt, id-9 ta' Mejju, 1981, fl-4.30 p.m. minn Pjazza tal-Fosos, Vjal Girolamu Cassar, Pjazza Kastilja, Pjazza tal-Vitorja, Triq il-Merkanti, Triq l-Arcisqof, Pjazza tal-Palazz, Triq ir-Repubblika, Misraħ il-Ħelsien, Bieb il-Belt, Vjal ir-Re Dwardu VII u Pjazza tal-Fosos.

(d) Nhar il-Hadd, l-10 ta' Mejju, 1981, fit-3.30 p.m. minn Pjazza tal-Fosos, Vjal Girolamu Cassar, Pjazza Kastilja, Pjazza tal-Vitorja, Triq il-Merkanti, Triq l-Arcisqof, Pjazza tal-Palazz, Triq ir-Repubblika, Misraħ il-Ħelsien, Bieb il-Belt, Vjal ir-Re Dwardu VII u Pjazza tal-Fosos.

(2) Dawn il-vetturi ma jithallewx jieqfu f'xi waħda mit-toroq imsemmi hawn fuq, ħlief kif ordnati mill-Pulizija.

(3) Il-vetturi kollha li jkunu qed jieħdu sehem fl-isfilata għandhom jimxu regolament, waħda wara l-oħra, u joqogħdu għad-direttivi mogħtijin mill-Pulizija.

7. No one shall carry emblems, flags, or other signs relating to foreign political questions or by any masquerade or other means make allusions of the same.

8. All persons masked in the streets, or other open places, or in shops, shall take off their masks at sunset on the above-mentioned dates.

9. (1) Decorated vehicles carrying persons in costume, and advertising cars, provided that each vehicle has been registered with the National Festivities Committee appointed by the Government and that the driver can produce to the Police or any member of the said National Festivities Committee, on request, a permit from the said National Festivities Committee for such vehicle to take part in the defile, will, during any of the days of Carnival to which the said permit applies, be permitted on the dates and during the hours indicated hereunder to pass in the defile through the streets in Valletta and Floriana as follows:—

(a) On Friday, 8th May, 1981, at 6 p.m. from Castille Place, Victory Square, Merchants Street, Archbishop Street, Palace Square, Republic Street, Freedom Square, City Gate, King Edward VII Avenue, and Granaries Square.

(b) On Saturday, 9th May, 1981, at 8 a.m., from Granaries Square, Girolamo Cassar Avenue, Castille Place, Victory Square, Merchants Street, Archbishop Street, Palace Square, Republic Street, Freedom Square, City Gate, King Edward VII Avenue, and Granaries Square.

(c) On Saturday, 9th May, 1981, at 4.30 p.m. from Granaries Square, Girolamo Cassar Avenue, Castille Place, Victory Square, Merchants Street, Archbishop Street, Palace Square, Republic Street, Freedom Square, City Gate, King Edward VII Avenue, and Granaries Square.

(d) On Sunday, 10th May, 1981, at 3.30 p.m. from Granaries Square, Girolamo Cassar Avenue, Castille Place, Victory Square, Merchants Street, Archbishop Street, Palace Square, Republic Street, Freedom Square, City Gate, King Edward VII Avenue, and Granaries Square.

(2) Such vehicles will not be permitted to stop in any of the above mentioned streets, except as so ordered by the Police.

(3) All vehicles taking part in the defile shall proceed regularly, one after the other, and shall comply with any directives given by the Police.

(4) L-ebda vetturi, barra minn dawk imsemmin fil-paragrafu 9(1) ta' dan ir-regolament u vetturi wżati mill-Pulizija jew mill-Kumitat tal-Festi Nazzjonali msemmi gabel waqt li jkunu qed jaqdu dmirijethom, ma jithallew jimxu mar-rotta ta' l-isfilata.

10. It-traffiku tal-vetturi f'Valletta u fil-Furjana jkun regolat kif ġej:—

(a) Nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Mejju, 1981, Pjazza Kastilja, Pjazza tal-Vitorja, Triq il-Merkanti, Triq l-Arcisqof, Pjazza tal-Palazz, Triq ir-Repubblika, Misraħ il-Helsien, Bieb il-Belt se jkunu magħluqin għat-traffiku mill-5.00 p.m. sakemm jergħu jinfetħu mill-Pulizija.

(b) Nhar is-Sibt, id-9 ta' Mejju, 1981, Triq Sant'Anna, bejn il-Funtana ta' l-Iljun u l-Monument tal-Gwerra (minbarra għall-karozzi tal-linja), Vjal Ġirolamu Cassar, Pjazza Kastilja, Pjazza tal-Vitorja, Triq il-Merkanti, Triq l-Arcisqof, Pjazza tal-Palazz, Triq ir-Repubblika, Misraħ il-Helsien u Bieb il-Belt ikunu magħluqin għat-traffiku mit-8.00 a.m. sakemm jergħu jinfetħu mill-Pulizija.

(c) Nhar is-Sibt, id-9 ta' Mejju, 1981, u nhar il-Ħadd, l-10 ta' Mejju, 1981, Triq ir-Repubblika, bejn Bieb il-Belt u Triq Kristofru, Triq il-Merkanti, bejn Pjazza tal-Vitorja u Triq Kristofru, Pjazza tal-Vitorja, Pjazza Kastilja, Triq l-Ordinanza, Triq il-Vitorja, Triq it-Teatru, bejn Triq il-Merkanti u Triq l-Ifran, kif ukoll Triq Nofs in-Nhar, Triq Melita, Triq Santa Luċija, bejn Triq il-Merkanti u Triq l-Ifran, Valletta, ikunu magħluqin għat-traffiku mis-2.00 p.m. sa dak il-ħin li jergħu jinfetħu mill-Pulizija.

(d) Nhar is-Sibt, id-9 ta' Mejju, 1981, u nhar il-Ħadd, l-10 ta' Mejju, 1981, Pjazza tal-Fosos, Triq Sarria, Triq Nelson, Vjal ir-Re Dwardu VII, il-Mall, bejn Triq l-Assedju l-Kbir u Bieb il-Belt, Triq San Publiju, Triq Sa Maison, bejn Tal-Pietà u l-Foss ta' Notre Dame (lejn il-Foss ta' Notre Dame), Triq l-Assedju l-Kbir, bejn il-Mall u l-Monument tal-Gwerra, il-Furjana, ikunu magħluqin għat-traffiku mis-2.00 p.m. sa dak il-ħin li jergħu jinfetħu mill-Pulizija.

Il-karozzi tal-linja għal ġewwa Valletta, matul il-jiem tal-Karnival, jaħdmu kif jiġu ordnati mill-Pulizija.

Il-karozzi tal-linja jistgħu jithallew jagħmlu użu mill-Arena ta' l-Indipendenza bħala venda kif jiġu ordnati mill-Pulizija.

(4) No vehicles, other than those indicated in the paragraph 9 (1) of this regulation and vehicles used by the Police or the aforesaid National Festivities Committee in the execution of their duties, will be permitted to proceed along the route of the defilè.

10. Vehicular traffic in Valletta and Floriana will be regulated as follows:—

(a) On Friday, 8th May, 1981, Castille Place, Victory Square, Merchants Street, Archbishop Street, Palace Square, Republic Street, Freedom Square and City Gate will be closed to traffic as from 5 p.m. until re-opened by the Police.

(b) On Saturday, 9th May, 1981, St Anne Street, between Lion Fountain and the War Memorial, (except for route buses), Ġirolamu Cassar Avenue, Castille Place, Victory Square, Merchants Street, Archbishop Street, Palace Square, Republic Street, Freedom Square and City Gate, will be closed for traffic as from 8 a.m. until re-opened by the Police.

(c) On Saturday, 9th May, 1981 and Sunday, 10th May, 1981, Republic Street, between City Gate and Christopher Street, Merchants Street, between Victory Square and Christopher Street, Victory Square, Castille Place, Ordnance Street, Victory Street, Old Theatre Street, between Merchants Street and Old Bakery Street, as well as South Street, Melita Street, St Lucia Street, between Merchants Street and Old Bakery Street, Valletta, will be closed to traffic as from 2 p.m. until such time as they are reopened by the Police.

(d) On Saturday, 9th May, 1981 and Sunday, 10th May, 1981, Granaries Square, Sarria Street, Nelson Road, King Edward VII Avenue, The Mall, between Great Siege Road and City Gate, St Publius Street, Sa Maison Road, between Pietà and Notre Dame Ditch (towards Notre Dame Ditch), Great Siege Road, between The Mall and the War Memorial, Floriana, will be closed to traffic as from 2 p.m. until such time as they are reopened by the Police.

The Valletta (internal) route buses will, during Carnival days, proceed as directed by the Police.

Route buses may be permitted to make use of the Independence Arena as Bus Terminus, as directed by the Police.

Il-karozzi tal-linja pubbliċi li normalment jagħmlu użu mill-Venda ta' Bieb il-Belt imorru lejn u mill-Arena ta' l-Indipendenza meta din tkun qed tintuża bħala venda mir-rotta li ġejja:—

Triq Nazzjonali, il-Foss ta' Notre Dame, Pjazza San Kalċidonju, Triq Vincenzo Dimech, l-Arena ta' l-Indipendenza, Triq l-Assedju l-Kbir, il-Mall, Triq San Kalċidonju, Pjazza tal-Fosos u Triq Nazzjonali.

Matul dan il-perijodu dawn it-toroq se jintużaw "One-way" għat-traffiku kif ġej:

Il-Foss ta' Notre Dame — fid-direzzjoni ta' Sa Maison, Sa Maison — it-telgħa biss, Pjazza San Kalċidonju — fid-direzzjoni ta' Triq Vincenzo Dimech, Triq Vincenzo Dimech — lejn il-Mall, Triq l-Assedju l-Kbir — bejn il-Phoenicia Hotel u l-Mall lejn il-Mall, il-Mall, bejn Triq l-Assedju l-Kbir u Triq San Kalċidonju, lejn it-triq l-aħħar imsemmija, Triq San Kalċidonju — lejn Triq Sarria, u Triq Sarria, bejn Triq San Kalċidonju u l-Knisja ta' Sarria — fid-direzzjoni ta' Triq Nazzjonali u kif jiġu ordnati mod ieħor mill-Pulizija.

11. It-traffiku li jkun diehel f'Valletta matul wara nofs in-nhar tas-Sibt, id-9 ta' Mejju, 1981, u l-Ħadd, l-10 ta' Mejju, 1981, mis-2 p.m. jiġi ordnat biex iġġaddu jew mill-Foss ta' Notre Dame; Pjazza San Kalċidonju, Beltissebħ; Triq l-Assedju l-Kbir, il-Furjana, jew minn Triq Sant'Anna; il-Funtana ta' l-Iljun; Pjazza tal-Fosos; Triq San Frangisk; Pjazza Sir Filippo Sceberras; it-Telgħa tal-Kurċifiss; ix-Xatt ta' Lascaris; it-Telgħa ta' Liesse; il-Mina tar-Reġina Vittorja; Triq il-Lvant, (jew mit-Triq Periferali) għal Triq il-Mediterran jew kif jiġu ordnati mod ieħor mill-Pulizija.

It-traffiku li jkun ħiereg, matul l-istess perijodu, iħalli Valletta minn Triq il-Lvant, il-Mina tar-Reġina Vittorja, (jew mit-Triq Periferali), It-Telgħa ta' Liesse, ix-Xatt ta' Lascaris, jew Triq il-Mediterran, Triq Periferali, Xatt il-Barriera, Xatt Lascaris jew minn Triq Marsamxett; Triq l-Assedju l-Kbir, Beltissebħ; jew kif jiġi ordnat mod ieħor mill-Pulizija.

12. L-ebda ipparkjar ma jithalla jsir mis-2 p.m. 'il quddiem nhar is-Sibt, id-9 ta' Mejju, il-Ħadd, l-10 ta' Mejju, 1981, fi Pjazza Kastilja, Pjazza tal-Vitorja, Triq il-Vitorja, Triq l-Ordinanza, Triq il-Papa Piju V, Valletta, u l-Foss ta' San Ġakbu, Triq Sarria, Vjal ir-Re Dwardu VII, il-Mall, Triq Nelson, Triq San Publiju, Triq l-Assedju l-Kbir u Triq il-Kapuċċini, il-Furjana.

13. Nhar il-Ġimgħa, it-8, is-Sibt, id-9, il-Ħadd, l-10 ta' Mejju, 1981, ma jithallix isir ipparkjar fil-Pjazza tal-Palazz, Valletta.

Public route buses normally making use of City Gate Terminus will proceed to and from Independence Arena when this is being used as a terminus through the following route:—

National Road, Notre Dame Ditch, St Calcedonius Square, Vincenzo Dimech Street, Independence Arena, Great Siege Road, The Mall, St Calcedonius Street, Granaries Square and National Road.

During this period these streets will be used 'one-way' for traffic as follows:—

Notre Dame Ditch — in the direction of Sa Maison, Sa Maison — road uphill only, St Calcedonius Square — in the direction of Vincenzo Dimech Street, Vincenzo Dimech Street — towards the Mall, Great Siege Road — between the Phoenicia Hotel and the Mall, towards the Mall, The Mall, between Great Siege Road and St Calcedonius Street — towards the latter, St Calcedonius Street — towards Sarria Street, and Sarria Street, between St Calcedonius Street and Sarria Church — in the direction of National Road and as otherwise directed by the Police.

11. Ingoing light traffic to Valletta, during the afternoon of Saturday 9th May, 1981 and Sunday, 10th May, 1981, will, as from 2 p.m. be directed to proceed through either Notre Dame Ditch, St Calcedonius Square, Beltissebħ, Great Siege Road, Floriana — or through St Anne Street, Lion Fountain, Granaries Square, St Francis Street, Filippo Sceberras Square, Crucifix Hill, Lascaris Wharf, Liesse Hill, Victoria Gate, East Street (or through the Periphery Road) to Mediterranean Street or as otherwise directed by the Police.

Outgoing traffic, will during the same period leave Valletta by way of East Street, Victoria Gate (or through the Periphery Road), Liesse Hill, Lascaris Wharf, or through Mediterranean Street, the Periphery Road, Barriera Wharf, Lascaris Wharf, or through Marsamxett Road, Great Siege Road, Beltissebħ or as otherwise directed by the Police.

12. No parking will be permitted from 2 p.m. onwards on Saturday, 9th May and Sunday, 10th May, 1981 in Castille Place, Victory Square, Victory Street, Ordnance Street, Pope Pius V Street, Valletta, and St James Ditch, Sarria Street, King Edward VII Street, The Mall, Nelson Road, St Publius Street, Great Siege Road and Capuchin Street, Floriana.

13. On Friday, 8th, Saturday, 9th and Sunday, 10th May, 1981, parking on Palace Square, Valletta will be prohibited.

14. Nhar is-Sibt, id-9, u nhar il-Ħadd, l-10 ta' Mejju, 1981, il-Venda tal-Karozzi tal-Linja ta' Bieb il-Belt tittiehed għall-Arena ta' l-Indipendenza minn dak il-ħin li l-Pulizija jidhrilha li jkun xieraq.

15. Ma jithalliex isir ipparkjar fil-post imwaqqa' tat-Teatru Irjal, Valletta, matul il-jiem tal-Karnival, i.e. il-Gimgħa, it-8, is-Sibt, id-9, il-Ħadd, l-10 ta' Mejju, 1981. L-ipparkjar f'dawn l-inħawi jkun riżervat għall-vetturi li fuq il-windscreen tagħhom ikollhom it-tikketta "National Festivities Committee" maħruġa mill-Kumitat tal-Festi Nazzjonali nominat mill-Gvern.

16. Id-dhul għall-*enclosure* f'Misraħ il-Ħel-sien, waqt li jkunu qegħdin isiru ċ-ċelebrazzjonijiet tal-Karnival, ikun ristrett għal:—

(a) Persuni li jkollhom il-biljett għas-siġġijiet fil-pjazza. Ebda persuna jew persuni, kemm kbar u kemm minuri ma jithallew fl-*enclosure* jekk ma jkollhomx dan il-biljett.

(b) Kumpaniji bil-kostum jew f'karrijiet irreġistrati mal-Kumitat tal-Festi Nazzjonali msemmi qabel, u li jkollhom permess minn dan il-Kumitat biex jidhlu fl-*enclosure*.

(c) Ebda persuna oħra ma tithalla tidhol f'xi parti ta' l-*enclosure*, jekk ma jkollhiex il-biljett xieraq tad-dhul u ebda persuna meta tiġi mdaħħla ma tkun tista' tmur f'xi parti ta' l-*enclosure* minbarra dik il-parti li għaliha jkun fareġ il-biljett tagħha.

17. (1) F'Għawdex, vetturi dekorati u vetturi li jgornu nies bil-kostum, kemm-il darba kull vettura tkun reġistrata mal-Kumitat tal-Festi Nazzjonali nominat mill-Gvern, u illi s-sewwieqa jistgħu jipprezentaw lill-Pulizija jew lil xi membru tal-Kumitat tal-Festi Nazzjonali, fuq talba tiegħu, permess mill-Kumitat tal-Festi Nazzjonali msemmi għall-vetturi biex jieħdu parti fl-isfilata, għandhom matul il-ġranet tal-Karnival jithallew iġħaddu fl-isfilata matul il-ħinijiet stabbiliti mill-imsemmi Kumitat tal-Festi Nazzjonali mit-toroq tar-Rabat kif jidher hawn taħt:—

Triq l-Imgarr, ir-Rabat: bejn il-Fabbrika ta' l-M.M.U. u t-triq li tiegħu għall-*Industrial Estate*.

(2) Dawn il-vetturi ma jithallewx jieqfu f'xi waħda mit-toroq imsemmijin, ħlief kif ordnat mill-Pulizija.

(3) Matul il-ġranet imsemmijin fis-subparagrafu (1) ta' dan ir-regolament, it-toroq imsemmijin fih ikunu miftuħin biss għal *one-way traffic*, kif regolat mill-Pulizija, matul il-ħin ta' l-isfilata sakemm jerġgħu jinfethu mill-Pulizija u ma jithalla

14. On Saturday, 9th, and Sunday, 10th May, 1981, the City Gate Bus Terminus will be moved to Independence Arena as from that time as it is deemed expedient by the Police.

15. Parking in the Old Opera House Ruins, Valletta, will during the Carnival days, i.e. Friday 8th, Saturday, 9th and Sunday, 10th May, 1981, be prohibited. Parking in this area will be reserved for vehicles displaying on their windscreen the label "National Festivities Committee", issued by the National Festivities Committee appointed by the Government.

16. Entrance to the enclosure on Freedom Square, while Carnival celebrations are taking place there, will be restricted to:—

(a) Persons holding a ticket to occupy seats in the square. No person or persons, whether of adult or minor age, will be permitted in the enclosure unless in possession of such ticket.

(b) Companies in costume or in processional cars registered with the aforesaid National Festivities Committee, and holding a permit from such Committee to enter the enclosure.

(c) No other person is allowed admittance to any part of the enclosure unless provided with a ticket of admission and no person when admitted shall have access to any part of the enclosure except to that part for which his ticket has been issued.

17. (1) In Gozo, decorated vehicles and vehicles carrying persons in costume, provided that each vehicle has been registered with the National Festivities Committee appointed by the Government, and that the drivers can produce to the Police, or any member of the said National Festivities Committee, on request, a permit from the said National Festivities Committee, for such vehicle to take part in the procession, will during the days of Carnival be permitted to pass in defile between the hours established by the said National Festivities Committee, through the streets of Victoria as named hereunder:—

Mgarr Road, Victoria: between M.M.U. Factory and the road leading to the Industrial Estate.

(2) Such vehicles will not be permitted to stop in any of the above mentioned streets, except as directed by the Police.

(3) During the days referred to in subparagraph (1) of this regulation the streets named therein will be open only to one-way traffic, as regulated by the Police during the hours of the defile and until such time as they are reopened by the

ebda ipparkjar ta' karożzi fit-toroq imsemmijin f'dan il-perjodu.

Police and no parking of vehicles will be allowed in these streets during the period.

18. F'dawn il-Gzejjer, matul il-Karnival, ebda satira jew karikatura ta' natura politika ma jithallew fejn igħaddu l-vetturi jew fuq il-bankina ta' kull triq jew post ieħor apert jew post iffrekwentat mill-pubbliku. Ebda vettura jew annimal, ukoll jekk isewwieq jew xi persuna oħra inkarigata tkun tista' tippreżenta perness mill-Kumitat tal-Festi Nazzjonali nominat mill-Gvern, ma titħalla mill-Pulizija tingħaqad jew tkompli ma' l-isfilata msemmija fir-regolament 9 jew 17 ta' qabel, jew li tkun jew tibqa' xi mkien ieħor, f'post pubbliku jew post iffrekwentat mill-pubbliku, jekk ikollha xi satira jew karikatura ta' natura politika jew jekk xi persuna fuq vettura jew bhima jgħibu ruħhom b'mod li dan jista' jwassal għal ksur ta' l-ordni pubbliku, jew jekk il-vetturi jew l-annimali msemmija fil-fehma tal-Pulizija jkunu jweggħu l-għajn jew ikollhom imnejn jikkostitwixxu periklu għal xi persuna jew proprjeta' jew jikkagunaw ksur ta' l-ordni pubbliku, jew ikunu offensivi għall-moralità pubblika jew jikkostitwixxu offiża kontra s-sentimenti reliġjużi.

18. In these Islands, during Carnival, no satire or caricature of a political nature shall be permitted in the carriageway or on the footpath of any streets or other open place or places of public resort. No vehicle or animal, even if the driver or other person in charge can produce a permit from the National Festivities Committee appointed by the Government, will be allowed by the Police to join or to continue in the defile referred to in the foregoing regulation 9 or 17, or to be or remain elsewhere in any public place or place of public resort, if it carries any satire or caricature of a political nature or if any person on or with the vehicles or animal behaves in such a manner as may lead to a breach of the public peace, or if the said vehicle or animal in the opinion of the Police, constitutes an eyesore or is likely to constitute a danger to any person or property or to cause a disturbance of the public good order or is offensive to public morality, or constitutes an offence against religious sentiments.

19. Ebda gbir ta' flus ma għandu jsir f'kull post pubbliku jew post iffrekwentat mill-pubbliku matul iċ-ċelebrazzjonijiet tal-Karnival, ħlief bhala drittijiet tad-dhul imħallsa mal-konsenja ta' biljetti approvati mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni.

19. No collection of money shall take place in any public place or place of public resort, during carnival celebrations unless and except as entrance fees paid against delivery of admission tickets approved by the Commissioner of Inland Revenue.

It-28 ta' April, 1981

28th April, 1981

L-OGĦLA PREZZIJET TA' 'BACON'

(Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Bejgħ ta' Prodotti Agrikoli, Regolament 16)

Ordni Nru. 4

MAXIMUM PRICES OF BACON

(Agricultural Produce (Marketing) Regulations, 1952, Regulation 16)

Order No. 4

Id-Direttur tal-Kummerċ igħarraff illi l-ogħla prezzijiet li bihom Bacon "Prime" manifatturat lokalment jista' jinbiegħ, għandhom, sakemm joħroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:—

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which locally manufactured "Prime" Bacon may be sold, shall, until further Order, be as follows:—

Ogġett Commodity	Daqs Size Kull Kilo Per Kilo	Lill-Bejjiegh b'-Imnut To Retailer	Lill-Konsumatur To Consumer
		£M c m	£M c m
Smoked and Green Backs	1 65 0	1 85 0
Smoked and Green Gammons (Bone-in)	1 58 0	1 65 0
Smoked and Green Gammons (Boneless)	1 73 0	1 80 0
Smoked Streaks	1 38 0	1 45 0
Smoked Collars	1 38 0	1 45 0
Smoked Picnic Shoulders (Bone-in)	1 14 0	1 20 0
Sliced Back (2263 g pack)	2 02 0	2 10 0
Sliced Streak (2263 g pack)	1 73 0	1 80 0
Sliced Collar (2263 g pack)	1 73 0	1 80 0
Sliced Shoulder (2263 g pack)	1 73 0	1 80 0

	Pakketti ta' 200 g 200 g Packets	
<i>Sliced Back</i>	0 42 3
<i>Sliced Gammon</i>	0 42 3
<i>Sliced Collar</i>	0 35 8
<i>Sliced Streak</i>	0 35 8
<i>Sliced Shoulder</i>	0 35 8
	Kull Kilo Per Kilo	
<i>Sliced Gammon Steak</i>	2 02 0

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin safejn għandhom x'jaqsmu ma' l-oġġetti ta' hawn fuq.

It-28 ta' April, 1981

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed in so far as they refer to the above items.

28th April, 1981

L-OGHLA PREZZIJET TA' ZALZETT

(Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Bejgħ ta' Prodotti Agrikoli, Regolament 16)

Ordni Nru. 5

Id-Direttur tal-Kummerċ iġġarrat illi l-oġġla prezzijiet li bihom Zalzett "Prime" manifatturat lokalment preparat skond l-ispeċifikazzjonijiet u standards tal-Malta Board of Standards jista' jinbiegħ, għandhom, sakemm johroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:—

Ogġett Commodity	Daqs Size	Lill-Bejjiegh bl-Imnut To Retailer	Lill-Konsumatur To Consumer
		£M c m	£M c m
<i>Pork Sausages</i>	227 g	0 18 8	0 20 0
<i>Pork Sausages Meat</i>	453 g	0 28 5	0 31 0
<i>Pork Sausages — 8's</i>	453 g	0 33 0	0 35 5
<i>Pork Sausages — 16's</i>	453 g	0 35 5	0 38 0
<i>Pork Sausages — 32's</i>	453 g	0 37 0	0 39 5
<i>Beef Sausages</i>	227 g	0 18 8	0 20 0
<i>Beef Sausages Meat</i>	453 g	0 28 5	0 31 0
<i>Beef Sausages — 8's</i>	453 g	0 33 0	0 35 5
<i>Beef Sausages — 16's</i>	453 g	0 35 5	0 38 0

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin safejn għandhom x'jaqsmu ma' l-oġġetti ta' hawn fuq.

It-28 ta' April, 1981

MAXIMUM PRICES OF SAUSAGES

(Agricultural Produce (Marketing) Regulations, 1952, Regulation 16)

Order No. 5

The Director of Trade notifies that the maximum prices of locally manufactured "Prime" Sausages prepared in accordance with the specifications and standards of the Malta Board of Standards may be sold, shall, until further Order, be as follows:—

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed in so far as they refer to the above items.

28th April, 1981

L-OGĦLA PREZZIJJET TA' PERŻUT
MANIFATTURAT LOKALMENT

(Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Bejgħ ta' Prodotti
Agrikoli, Regolament 16)

Ordni Nru. 6

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla
prezzijiet li bihom perżut "Prime" manifatturat
lokalment jista' jinbiegħ, għandhom, sakemm
joħroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:—

Cooked Gammon (Bone-in)	1	65	0
Cooked Gammon (Boneless)	1	82	0
Cooked Shoulder Ham	1	62	0

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma'
ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin safejn għand-
hom x'jaqsmu ma' l-oġġetti ta' hawn fuq.

It-28 ta' April, 1981

L-OGĦLA PREZZIJJET TA' TORTI

(Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Bejgħ
ta' Prodotti Agrikoli, Regolament 16)

Ordni Nru. 7

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla
prezzijiet li bihom Torti "Prime" manifatturati
lokalment jistgħu jinbiegħu, għandhom, sakemm
joħroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:—

Ogġett Commodity	Daqs Size
Pork Pies	113 g
Pork Pies	453 g

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma'
ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin safejn għand-
hom x'jaqsmu ma' l-oġġetti ta' hawn fuq.

It-28 ta' April, 1981

MAXIMUM PRICES OF LOCALLY
MANUFACTURED HAM

(Agricultural Produce (Marketing)
Regulations, 1952, Regulation 16)

Order No. 6

The Director of Trade notifies that the maxi-
mum prices at which locally manufactured "Prime"
ham may be sold, shall, until further Order, be as
follows:—

Lill-Bejjiegħ bl-Imnut To Retailer		Lill-Konsumatur To Consumer	
£M	c m	£M	c m
1	65 0	1	95 0
1	82 0	2	00 0
1	62 0	1	80 0

All previous Orders inconsistent with the
above are hereby repealed in so far as they refer
to the above items.

28th April, 1981

MAXIMUM PRICES OF PIES

(Agriculture Produce (Marketing) Regulations,
1952, Regulation 16)

Order No. 7

The Director of Trade notifies that the maxi-
mum prices at which locally manufactured "Prime"
Pies may be sold, shall, until further Order, be as
follows:—

Lill-Bejjiegħ bl-Imnut To Retailer		Lill-Konsumatur To Consumer	
£M	c m	£M	c m
0	10 3	0	11 0
0	42 5	0	45 0

All previous Orders inconsistent with the
above are hereby repealed in so far as they refer
to the above items.

28th April, 1981

MINISTERU TAT-TURIZMU

Registrazzjoni ta' Postijiet għall-Btala

Il-Ministeru tat-Turizmu jgħarraf illi applikazzjonijiet għall-ħruġ jew tiġdid ta' lieċenzi għas-sena 1981 dwar postijiet għall-btala għandhom isiru lill-Bord dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel sa mhux aktar tard minn nhar il-Ħamis, it-30 ta' April, 1981. Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux milqugħa.

Applikazzjonijiet għal-liċenza meħtieġa għandhom isiru fuq il-formola preskritta li tista' tinkiseb mill-Ministeru tat-Turizmu, Harper Lane, il-Furjana.

Applikazzjonijiet li ma jkunx fihom id-dettalji mitluba jew li magħhom ma jkunx hemm id-dokumenti meħtieġa kif indikat fil-formola preskritta ta' l-applikazzjoni, ma jiġux ikkunsidrati.

Sidien u kull min iżomm jew imexxi postijiet għall-btala huma mfakkra illi huwa kontra l-liġi li wieħed jipprovdi fihom akkomodazzjoni lil persuni barranin jekk għal dawn l-istess postijiet ma tkunx inħarġet liċenza skond ma jitlob l-Att ta' l-1974 dwar il-*Guest Houses* u Postijiet *Furnished* għall-Btala u r-regolamenti mahruġa taħt dak l-Att. Il-multa għal kull nuqqas bħal dan hija ta' £M1,000 għal kull post li jkun hekk użat kontra l-liġi.

It-28 ta' April, 1981

DIPARTIMENT TAL-POSTA

Kompetizzjoni ta' Disinn ta' Bolli Għas-Sett ta' Bolli tal-Pustaġġ għall-Jum Dinji dwar l-Ikel

B'riferenza għall-avviż li ġie pubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern ta' l-24 ta' Frar, 1981, il-*Postmaster General* jgħarraf illi d-disinn mibgħut mis-Sur Richard J. Caruana, bin-*nom-de-plume* GEMINI II, ġie l-ewwel. Id-disinni mibgħuta mis-Sur Maurice Tanti Burlò u s-Sur Harry Borg bin-*noms-de-plume* CARNEVALE u ŻBULA ġew it-tieni u t-tielet, rispettivament.

Premju ta' £M100 se jingħata lis-Sur Richard J. Caruana għad-disinn li ġie l-ewwel u li se jiġi riprodott fuq is-sett li jfakkar il-Jum Dinji dwar l-Ikel. Premjijiet ta' konsolazzjoni ta' £M50 u £M30 se jingħataw għad-disinni li ġew it-tieni u t-tielet, rispettivament.

L-44 disinn li ntbagħtu għall-kompetizzjoni se jkun għall-wiri fl-Uffiċċju Generali tal-Posta, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta, mit-8.00 a.m. sal-5.00 p.m. fid-29 u fit-30 ta' April, 1981.

It-28 ta' April, 1981

MINISTRY OF TOURISM

Registration of Holiday Premises

The Ministry of Tourism notifies that applications for the issue or renewal of licences for 1981 in respect of holiday premises are to be made to the Hotels and Catering Establishments Board by not later than Thursday, 30th April, 1981. Applications received after this date will not be considered.

Applications for the necessary licence are to be made on the prescribed form obtainable from the Ministry of Tourism, Harper Lane, Floriana.

Applications not completed in all respects or not accompanied with the requisite documents as indicated on the prescribed form will not be considered.

Owners, keepers and operators of holiday premises are reminded that it is unlawful to provide accommodation to non-residents in such premises unless these are licensed for the purpose in accordance with the Guest Houses and Holiday Furnished Premises Act, 1974, and the regulations made thereunder. The fine for each such offence is £M1,000 in respect of each unit so unlawfully used.

28th April, 1981

DEPARTMENT OF POSTS

World Food Day Postage Set Stamp Design Competition

With reference to the notice which was published in the Government Gazette of the 24th February, 1981, the Postmaster General notifies that the design submitted by Mr Richard J. Caruana, under the nom-de-plume GEMINI II, has been placed first. The designs submitted by Mr Maurice Tanti Burlò and Mr Harry Borg under the noms-de-plume CARNEVALE and ŻBULA were placed second and third, respectively.

A cash prize of £M100 will be awarded to Mr Richard J. Caruana for the design placed first which will be reproduced on the set commemorating the World Food Day. Consolation prizes of £M50 and M30 will be awarded for the designs placed second and third, respectively.

The 44 entries submitted in the competition will be exhibited at the General Post Office, Auberge d'Italie, Merchants Street, Valletta, from 8.00 a.m. to 5.00 p.m. on the 29th and 30th April, 1981.

28th April, 1981

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-*Accountant General* u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-**HAMIS**, it-30 ta' April, 1981, għal:—

Avviż Nru. 274. Provvista ta' strumenti tal-banda lill-Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 275. Provvista ta' *boilers* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 276. Provvista ta' makni *E.C.G.* li jinġarru lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 298. Provvista ta' *gang stitcher* lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Avviż Nru. 299. Provvista ta' *dampening roller cleaning device* lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Avviż Nru. 300. Provvista ta' *reflection densitometer* lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Avviż Nru. 301. Provvista ta' *film processor* lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Avviż Nru. 310. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa (1981) lill-impjegati tal-Posta.

Avviż Nru. 311. Provvista ta' xkejjer tal-posta lid-Dipartiment tal-Posta.

Avviż Nru. 312. Provvista ta' *boiler suits* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 313. Provvista ta' *top boots* lill-Kwartieri Prinċipali tal-Pulizija.

Avviż Nru. 314. Provvista ta' pitazzi lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 332. Kiri ta' karozzi u vannijiet lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 335. Asfaltar ta' triq ġdida fi Triq il-Mosta, H'Attard, Fazi II (Stima: £M14,380).

Avviż Nru. 354. Asfaltar ta' Triq Carlo Manchè u Triq Bouverie, il-Gżira (Stima: £M5,825).

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-**TNEJN**, l-4 ta' Mejju, 1981, għal:—

Avviż Nru. 287. Provvista ta' tagħmir *disposable* Nru. 12 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 288. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 5 (*rotating drum*) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-**HAMIS**, is-7 ta' Mejju, 1981, għal:—

Avviż Nru. 318. Provvista ta' tankijiet għall-ħażna ta' l-inbid lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 319. Provvista ta' makna għall-istampar *offset* (640mm×460mm) lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Avviż Nru. 320. Provvista ta' makna għall-istampar *offset* (640mm×900mm) lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

THE TREASURY

The *Accountant General* and *Director of Contracts* notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY**, 30th April, 1981, for:—

Advt. No. 274. Supply of band instruments to the Armed Forces of Malta.

Advt. No. 275. Supply of boilers to the Department of Education.

Advt. No. 276. Supply of portable *E.C.G.* machines to the Department of Health.

Advt. No. 298. Supply of a gang stitcher to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 299. Supply of a dampening roller cleaning device to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 300. Supply of a reflection densitometer to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 301. Supply of a film processor to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 310. Supply of winter uniforms (1981) to the Post Office personnel.

Advt. No. 311. Supply of mail bags to the Department of Posts.

Advt. No. 312. Supply of boiler suits to the Central Supplies Section.

Advt. No. 313. Supply of top boots to the Police General Headquarters.

Advt. No. 314. Supply of exercise books to the Department of Education.

Advt. No. 332. Hire of cars and vans to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 335. Asphaltting of new street in Mosta Road, Attard — Phase II. (Estimate: £M14,380).

Advt. No. 354. Asphaltting of Carlo Manchè Street and Bouverie Street, Gżira. (Estimate: £M5,825).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **MONDAY**, 4th May, 1981, for:—

Advt. No. 287. Supply of disposable equipment No. 12 to the Department of Health.

Advt. No. 288. Supply of medical and surgical equipment No. 5 (*rotating drum*) to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY**, 7th May, 1981, for:—

Advt. No. 318. Supply of wine storage tanks to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 319. Supply of offset printing machine (640 mm×460 mm) to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 320. Supply of offset printing machine (640 mm×900 mm) to the Central Office of Statistics.

Avviż Nru. 336. Thaffir ta' spieri u mini f'Rahal Gdid — Mina Stadju I (Stima: £M20,850).

Avviż Nru. 337. Xoghlijiet ta' gebel u tal-konkos f'Has-Serh — Dipartiment tas-Saħħa (Jithallas dritt ta' 50 ċenteżmu għal kull dokument ta' l-offerta).

Avviż Nru. 338. Provvista u twaħħil ta' suffetti fl-*Outpatients Department*, fl-Isptar San Luqa.

Avviż Nru. 355. Bdil ta' barriera fil-Mellieħa f'gibjun ta' l-ilma. (Stima: £M124,500). (Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' Chief Draughtsman, Blokk A, Beltissebħ).

Avviż Nru. 356. Ġarr ta' materjal għall-Manikata għad-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-11 ta' Mejju, 1981, għal:—

Avviż Nru. 293. Provvista ta' *combined surface planner* u *thicknesser* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 294. Provvista ta' *moisture barrier primary cable* lill-Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 295. Provvista ta' tagħmir għar-radjazzjoni lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 359. Xoghlijiet ta' bini fl-Uni-versità ta' Malta, l-Imsida (Stima: £M12,000).

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Mejju, 1981, għal:—

Avviż Nru. 315. Provvista ta' *stretcher trolleys* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 316. Provvista ta' *farmaceutiċi* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 339. Provvista ta' *karta kraft* għat-tgeżwir lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 340. Provvista ta' *pasteuriser detergent* lill-Impriża għall-Bejgh tal-Ħalib.

Avviż Nru. 341. Provvista ta' *boiler suits* bojod, *T-shirts* u *qliezet* lill-Impriża għall-Bejgh tal-Ħalib.

Avviż Nru. 342. Provvista ta' *pultruni* u *coffee tables* tubulari lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 343. Provvista ta' *passaporti* lill-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin.

Avviż Nru. 357. Provvista ta' *radiators* u *thermostatic control valves* għad-Dipartiment ta' l-*Outpatients* u s-sala ta' l-*Endoscopy* fl-Isptar San Luqa — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-18 ta' Mejju, 1981, għal:—

Avviż Nru. 321. Xoghlijiet ta' bini u konkos, servizzi ta' l-elettriku u mekkaniċi fis-Swali ta' l-Irgiel 1-4 f'Has-Serh. (Jithallas dritt ta' £M1.50,0 għal kull dokument ta' l-offerta).

Advt. No. 336. Driving galleries and sinking shafts at Paola — Tunnel Stage I. (Estimate: £M20,850).

Advt. No. 337. Masonry and concrete works at Has-Serh — Department of Health. (A fee of 50 cents is charged for each tender document).

Advt. No. 338. Supply and fixing of suspended soffits at the Out-Patients Department, St Luke's Hospital.

Advt. No. 355. Conversion of a quarry at Mellieħa into a water reservoir. (Estimate: £M124,500). (The relative drawings pertaining to this tender may be obtained from the Chief Draughtsman's Office, Block A, Beltissebħ.)

Advt. No. 356. Transport of material to Manikata for the Department of Agriculture and Fisheries.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 11th May, 1981, for:—

Advt. No. 293. Supply of a combined surface planner and thicknesser to the Department of Education.

Advt. No. 294. Supply of moisture barrier primary cable to the Telemalta Corporation.

Advt. No. 295. Supply of radiation equipment to the Department of Health.

Advt. No. 359. Construction works at the University of Malta, Msida (Estimate: £M12,000).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 14th May, 1981, for:—

Advt. No. 315. Supply of stretcher trolleys to the Department of Health.

Advt. No. 316. Supply of pharmaceuticals No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 339. Supply of kraft wrapping paper to the Central Supplies Section.

Advt. No. 340. Supply of pasteuriser detergent to the Milk Marketing Undertaking.

Advt. No. 341. Supply of white boilersuits, T-shirts and trousers to the Milk Marketing Undertaking.

Advt. No. 342. Supply of tubular easy arm-chairs and coffee tables to the Department of Health.

Advt. No. 343. Supply of passports to the Ministry of Foreign Affairs.

Advt. No. 357. Supply of radiators and thermostatic control valves for the Outpatients Department and Endoscopy ward at St Luke's Hospital — Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 18th May, 1981, for:—

Advt. No. 321. Masonry and concrete works, electrical and mechanical services at Male Wards 1-4 at Has-Serh. (A fee of £M1.50 is charged for each tender document).

Avviż Nru. 322. Provvista ta' *teapots* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 323. Provvista ta' reċipjenti tal-*plastic* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 358. Provvista ta' kanen galvanizzati u *fittings* ta' l-ilma lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 372. Kiri ta' *tipper trucks* lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, il-21 ta' Mejju, 1981, għal:—

Avviż Nru. 331. Provvista ta' tagħmir *disposable* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-25 ta' Mejju, 1981, għal:—

Avviż Nru. 262. Provvista ta' *jelly filled cable* lill-Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 333. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 360. Provvista ta' *barathea cloth* lill-Kwartieri Generali tal-Pulizija.

Avviż Nru. 361. Provvista ta' lampi tat-*tungsten halogen* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Civili.

Avviż Nru. 362. Provvista u stallazzjoni ta' tagħmir għall-komunikazzjoni bil-*wireless* lid-Dipartiment tal-Portijiet.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-28 ta' Mejju, 1981, għal:—

Avviż Nru. 344. Provvista ta' *dairy hose pipes* lill-Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib.

Avviż Nru. 345. Provvista ta' piġami (*taxitwa*) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 346. Provvista ta' komodini/*lockers* ta' hdejn is-sodda lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 347. Provvista ta' *laundry trolleys* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 348. Provvista ta' *ward trolleys* għall-ikel kompluti bl-*ixkafef* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 349. Provvista ta' borom ta' l-*aluminju* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 350. Provvista ta' *function generator, digital multimeter* u *frequency counter* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 351. Provvista ta' *absorption dryer* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 352. Provvista ta' *counterpanes* bojod lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 353. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 4 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 322. Supply of teapots to the Department of Health.

Advt. No. 323. Supply of plastic containers to the Department of Health.

Advt. No. 358. Supply of galvanised water tubulars and fittings to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 372. Hire of tipper trucks to the Department of Agriculture and Fisheries.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st May, 1981, for:—

Advt. No. 331. Supply of disposable equipment No. 2 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 25th May, 1981, for:—

Advt. No. 262. Supply of jelly filled cable to the Telemalta Corporation.

Advt. No. 333. Supply of medical and surgical equipment No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 360. Supply of barathea cloth to the Police General Headquarters.

Advt. No. 361. Supply of tungsten halogen lamps to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 362. Supply and installation of the wireless communications equipment to the Department of Ports.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 28th May, 1981, for:—

Advt. No. 344. Supply of dairy hose pipes to the Milk Marketing Undertaking.

Advt. No. 345. Supply of pyjamas (winter) to the Department of Health.

Advt. No. 346. Supply of commodes/bedside lockers to the Department of Health.

Advt. No. 347. Supply of laundry trolleys to the Department of Health.

Advt. No. 348. Supply of ward food trolleys complete with shelves to the Department of Health.

Advt. No. 349. Supply of aluminium cooking pots to the Department of Health.

Advt. No. 350. Supply of function generator, digital multimeter and frequency counter to the Department of Health.

Advt. No. 351. Supply of absorption dryer to the Department of Health.

Advt. No. 352. Supply of white counterpanes to the Department of Health.

Advt. No. 353. Supply of medical and surgical equipment No. 4 to the Department of Health.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, 1-4 ta' Gunju, 1981, għal:—

Avviż Nru. 363. Provvista ta' materjal tal-hjata Nru. 1 lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 364. Provvista ta' materjal tal-hjata Nru. 2 lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 365. Provvista ta' *microcomputer* għal fuq l-iskrivanija lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 366. Provvista ta' *airconditioning laboratory unit* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 367. Provvista ta' makna *universal gear hobbing* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 368. Provvista ta' *pneumatic position control servo-mechanism* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 369. Provvista ta' *vibration monitoring and analysis equipment* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 370. Provvista ta' *metallurgical projection microscope* lill-Università ta' Malta.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-8 ta' Gunju, 1981, għal:—

* Avviż Nru. 371. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 7 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-28 ta' April, 1981

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Mejju, 1981, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin, bil-bolli meħtieġa, għall-provvista ta' *Ceremonial Tunics* bojod lid-Dipartiment tal-Pulizija.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-*Accountant*, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-*envelopes* li jkun fihom l-offerta għandhom ikunu markati "Offerta għal *Tunics*".

It-28 ta' April, 1981

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 4th June, 1981, for:—

Advt. No. 363. Supply of needlework material No. 1 to the Department of Education.

Advt. No. 364. Supply of needlework material No. 2 to the Department of Education.

Advt. No. 365. Supply of a desk-top micro-computer to the University of Malta.

Advt. No. 366. Supply of an airconditioning laboratory unit to the University of Malta.

Advt. No. 367. Supply of a universal gear hobbing machine to the University of Malta.

Advt. No. 368. Supply of a pneumatic position control servo-mechanism to the University of Malta.

Advt. No. 369. Supply of vibration monitoring and analysis equipment to the University of Malta.

Advt. No. 370. Supply of a metallurgical projection microscope to the University of Malta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 8th June, 1981, for:—

* Advt. No. 371. Supply of medical and surgical equipment No. 7 to the Department of Health.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

28th April, 1981

POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies that sealed tenders, duly stamped, will be received at Police General Headquarters, Floriana, up to 11 a.m. on Friday, 8th May, 1981, for the supply of White Ceremonial Tunics to the Police Department.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Office of the Accountant, Police General Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

Envelopes containing the tender should be marked "Tender for Tunics".

28th April, 1981

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uf-
fiċċju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-30 ta' Ap-
ril, 1981, għal:—

Avviż Nru. 172. Kiri tal-ħanut Nru. 2, Blokk
XIV, Pjazza Gavinu Gulia, Bormla.

Avviż Nru. 173. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit
tal-kejl ta' 25 metri kwadri li jmiss ma' sit Nru. 33
fil-Housing Estate, l-Imqabba, muri bl-aħmar fuq
il-pjanta LD 25/81/1 li tinsab fid-Dipartiment ta'
l-Art.

Avviż Nru. 174. Bejgħ ta' biċċa art tal-kejl
ta' 15-il metru kwadru f'Ffal Kirkop murija bl-
aħmar fuq il-pjanta LD 56/81 li tinsab fid-Diparti-
ment ta' l-Art.

Avviż Nru. 175. Kiri tal-ħanut/maħžen fil-
Housing Estate, il-Qrendi.

Avviż Nru. 176. Kiri tal-ħanut/maħžen Nru.
1 fil-Housing Estate, Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. 177. Kiri tal-ħanut/maħžen Nru.
2 fil-Housing Estate, Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. 178. Kiri tal-maħžen/ħanut Nru.
3 fil-Housing Estate, Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. 179. Kiri tal-maħžen/ħanut Nru.
4 fil-Housing Estate, Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. 180. Kiri tal-ħanut/maħžen Nru.
5 fil-Housing Estate, Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. 181. Kiri tal-maħžen/ħanut Nru.
6 fil-Housing Estate, Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. 182. Kiri tal-maħžen/ħanut Nru.
7 fil-Housing Estate, Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. 183. Kiri tal-maħžen/ħanut Nru.
8 fil-Housing Estate, Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. 184. Kiri tal-boathouse Nru. 1
taħt il-Gleneagles Restaurant, l-Imġarr, Għawdex.

Avviż Nru. 185. Kiri tal-boathouse Nru. 3
taħt il-Gleneagles Restaurant, l-Imġarr, Għawdex.

Avviż Nru. 186. Kiri tal-boathouse Nru. 4
taħt il-Gleneagles Restaurant, l-Imġarr, Għawdex.

Avviż Nru. 187. Kiri tal-boathouse Nru. 5
taħt il-Gleneagles Restaurant, l-Imġarr, Għawdex.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uf-
fiċċju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, is-7 ta' Mej-
ju, 1981, għal:—

Avviż Nru. 188. Kiri tal-fond (mhux għall-
abitazzjoni) f'36, Triq Nofs in-Nhar, Valletta.
Dawk li jaġmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema
skop iridu l-fond.

Avviż Nru. 189. Kiri tal-posta tas-Suq Nru. 4,
fis-Suq ta' Birkirkara, Birkirkara.

Avviż Nru. 190. Kiri tal-ħanut tal-MMU "K",
Blokk 1, fl-Inħawi tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

Avviż Nru. 191. Kiri tal-ħanut tal-MMU Nru.
4, fiċ-Ċentru Ċiviku, ir-Rabat (Malta).

Avviż Nru. 192. Kiri tal-ħanut tal-MMU Nru.
12, Triq il-Merkanti, Valletta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up
to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th April,
1981, for:—

Advt. No. 172. Lease of shop No. 2, Block
XIV, Gavinu Gulia Square, Cospicua.

Advt. No. 173. Grant on perpetual emphy-
teusis of a site measuring 25 square metres and
adjacent to site No. 33 at the Housing Estate,
Mqabba, shown red on plan LD 25/81/1 held at
the Land Department.

Advt. No. 174. Sale of a plot of land measur-
ing 15 square metres at Kirkop shown red on plan
LD 56/81 held at the Land Department.

Advt. No. 175. Lease of shop/store, Housing
Estate, Qrendi.

Advt. No. 176. Lease of shop/store No. 1,
Housing Estate, Żabbar.

Advt. No. 177. Lease of shop/store No. 2,
Housing Estate, Żabbar.

Advt. No. 178. Lease of store/shop No. 3
Housing Estate, Żabbar.

Advt. No. 179. Lease of store/shop No. 4
Housing Estate, Żabbar.

Advt. No. 180. Lease of store/shop No. 5
Housing Estate, Żabbar.

Advt. No. 181. Lease of store/shop No. 6
Housing Estate, Żabbar.

Advt. No. 182. Lease of store/shop No. 7
Housing Estate, Żabbar.

Advt. No. 183. Lease of store/shop No. 8
Housing Estate, Żabbar.

Advt. No. 184. Lease of boathouse No. 1
beneath Gleneagles Restaurant, Mġarr, Gozo.

Advt. No. 185. Lease of boathouse No. 3
beneath Gleneagles Restaurant, Mġarr, Gozo.

Advt. No. 186. Lease of boathouse No. 4
beneath Gleneagles Restaurant, Mġarr, Gozo.

Advt. No. 187. Lease of boathouse No. 5
beneath Gleneagles Restaurant, Mġarr, Gozo.

Sealed tenders will be received at this Office up
to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th May,
1981, for:—

Advt. No. 188. Lease of premises (not for
habitation) at 36, South Street, Valletta. Those
making an offer are to state for which purpose
they require the premises.

Advt. No. 189. Lease of market stall No. 4,
Birkirkara Market, Birkirkara.

Advt. No. 190. Lease of MMU Shop "K",
Block 1, St Paul's Church Area, Cospicua.

Advt. No. 191. Lease of MMU Shop No. 4,
Civic Centre, Rabat (Malta).

Advt. No. 192. Lease of MMU Shop No. 12,
Merchants Street, Valletta.

Avviż Nru. 193. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 54.8 metri kwadri li jmiss ma' dar Nru. 1, Triq Olean-dru, Sta. Lucia, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 175/80 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art; għall-użu eskklusiv ta' ġnien.

Avviż Nru. 194. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 69.5 metri kwadri wara dar Nru. 3, Blokk D fil-*Housing Estate*, San Ġwann, immarkat bl-aħdar fuq il-pjanta LD 142/78 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art; għall-użu eskklusiv ta' ġnien.

Avviż Nru. 195. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 56.2 metri kwadri fil-*Housing Estate*, Hal Għaxaq, muri fuq il-pjanta LD 66/78 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art; għall-użu eskklusiv ta' ġnien.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uf-
fiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Mej-
ju, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 196. Kiri ta' sit Nru. 1, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 197. Kiri ta' sit Nru. 5, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 198. Kiri ta' sit Nru. 6, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 199. Kiri ta' sit Nru. 7, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 200. Kiri ta' sit Nru. 10, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 201. Kiri ta' sit Nru. 11, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 202. Kiri ta' sit Nru. 12, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 203. Kiri ta' sit Nru. 14, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 204. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 10 fis-Suq tal-Ħamrun.

Avviż Nru. 205. Kiri tal-ħanut vojta Nru. 5, Blokk X, Triq il-Ġdida, Bormla.

Avviż Nru. 206. Kiri tal-ħanut vojta Nru. 27, Xatt Lascaris, Valletta.

Avviż Nru. 207. Kiri tal-ħanut vojta Nru. 207, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Avviż Nru. 208. Kiri tal-maħżen Nru. 4, *Pinto Annex*, Xatt Pinto, Valletta.

Avviż Nru. 209. Kiri tal-mejda tal-ħut Nru. 1, Triq San Ġorġ, San Ġiljan.

Avviż Nru. 210. Kiri tal-mejda tal-ħut Nru. 2, Triq San Ġorġ, San Ġiljan.

Avviż Nru. 211. Kiri tal-mejda tal-ħut Nru. 4, Triq San Ġorġ, San Ġiljan.

Avviż Nru. 212. Kiri tal-mejda tal-ħut Nru. 5, Triq San Ġorġ, San Ġiljan.

Advt. No. 193. Lease of site measuring 54.8 square metres adjacent to house No. 1, Oleander Street, Sta. Lucia, shown edged in red on plan LD 175/80 held at the Land Department; for the exclusive use of a garden.

Advt. No. 194. Lease of a site, measuring 69.5 square metres at the back of house No. 3, Block D, Housing Estate, San Ġwann, marked in green on plan LD 142/78 held at the Land Department; for the exclusive use of a garden.

Advt. No. 195. Lease of a site measuring 56.2 square metres at the Housing Estate, Għaxaq, shown on plan LD 66/78 held at the Land Department; for the exclusive use of a garden.

**Sealed tenders will be received at this Office up
to 10.00 a.m., on THURSDAY, 14th May,
1981, for:—**

Advt. No. 196. Lease of site No. 1 for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 197. Lease of site No. 5, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 198. Lease of site No. 6, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 199. Lease of site No. 7, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 200. Lease of site No. 10, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 201. Lease of site No. 11, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 202. Lease of site No. 12, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 203. Lease of site No. 14, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 204. Lease of market stall No. 10, Ħamrun Market.

Advt. No. 205. Lease of bare shop No. 5, Block X, New Street, Cospicua.

Advt. No. 206. Lease of bare shop No. 27, Lascaris Wharf, Valletta.

Advt. No. 207. Lease of bare shop No. 207, Republic Street, Valletta.

Advt. No. 208. Lease of store No. 4, Pinto Annex, Pinto Wharf, Valletta.

Advt. No. 209. Lease of fish table No. 1, at St George's Road, St Julian's.

Advt. No. 210. Lease of fish table No. 2 at St George's Road, St Julian's.

Advt. No. 211. Lease of fish table No. 4 at St George's Road, St Julian's.

Advt. No. 212. Lease of fish table No. 5 at St George's Road, St Julian's.

Avviż Nru. 213. Kiri tal-mejda tal-ħut Nru. 6, Triq San Ġorġ, San Ġiljan.

Avviż Nru. 214. Kiri, għal użu kummerċjali, tal-fond f'Sa Maison muri fuq il-pjanta LD 99A/80, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 215. Kiri ta' sit "E" wara *plot* 33, *Housing Estate*, iż-Żejtun, għall-bini ta' *garage*.

Avviż Nru. 216. Kiri ta' sit "F" wara *plot* 33, *Housing Estate*, iż-Żejtun, għall-bini ta' *garage*.

Avviż Nru. 217. Kiri ta' sit "G" wara *plot* 34, *Housing Estate*, iż-Żejtun, għall-bini ta' *garage*.

Avviż Nru. 218. Kiri ta' sit "H" wara *plot* 34, *Housing Estate*, iż-Żejtun, għall-bini ta' *garage*.

Avviż Nru. 219. Kiri ta' sit "C" wara dar Nru. 62, fil-*Housing Estate*, iż-Żejtun, għall-bini ta' *garage*.

Avviż Nru. 220. Kiri ta' sit "D" wara dar Nru. 62, fil-*Housing Estate*, iż-Żejtun, għall-bini ta' *garage*.

Avviż Nru. 221. Kiri ta' sit "A" wara dar Nru. 63, fil-*Housing Estate*, iż-Żejtun, għall-bini ta' *garage*.

Avviż Nru. 222. Kiri ta' sit "B" wara dar Nru. 63, fil-*Housing Estate*, iż-Żejtun, għall-bini ta' *garage*.

Avviż Nru. 223. Għoti b'ċens għal 50 sena ta' sit tal-kejl ta' 114.7 metri kwadri fi Triq il-Ferrovija, il-Ħamrun, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 97/73/2, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art. Dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu s-sit.

* Avviż Nru. 224. Biex jitmexxa l-Istabbiliment preżenti f'*Paradise Bay*, muri fuq il-pjanta LD 158/74/A li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, bħala stabbiliment li jipprovdi ikel, għall-perijodu li fadal sat-30 ta' Settembru, 1981.

* Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wieħed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata taxxogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Advt. No. 213. Lease of fish table No. 6 at St George's Road, St Julian's.

Advt. No. 214. Lease, for commercial purposes, of premises at Sa Maison shown on plan LD 99A/80, held at the Land Department.

Advt. No. 215. Lease of site "E" at the back of plot No. 33, Housing Estate, Żejtun, for the erection of a garage.

Advt. No. 216. Lease of site "F" at the back of plot No. 33, Housing Estate, Żejtun, for the erection of a garage.

Advt. No. 217. Lease of site "G" at back of plot No. 34, Housing Estate, Żejtun, for the erection of a garage.

Advt. No. 218. Lease of site "H" at the back of plot No. 34, Housing Estate, Żejtun, for the erection of a garage.

Advt. No. 219. Lease of site "C" at back of house No. 62, Housing Estate, Żejtun, for the erection of a garage.

Advt. No. 220. Lease of site "D" at the back of house No. 62, Housing Estate, Żejtun, for the erection of a garage.

Advt. No. 221. Lease of site "A" at the back of house No. 63, Housing Estate, Żejtun, for the erection of a garage.

Advt. No. 222. Lease of site "B" at the back of house No. 63, Housing Estate, Żejtun, for the erection of a garage.

Advt. No. 223. Grant on emphyteusis for 50 years of a site measuring 114.7 square metres at Old Railway Track, Ħamrun, shown in red on plan LD 97/73/2. Those making an offer are to state purpose for which they require the site.

* Advt. No. 224. To run the present Establishment at Paradise Bay, shown on plan LD 158/74/A held at the Land Department, as a catering establishment for the remaining period, up to 30th September, 1981.

* Advertisement appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Taqsima tat-Telekommunikazzjonijiet

Iċ-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, iġġarraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' April, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 10/81. Provvista ta' *Transmitter Inset* — P.O. 16 & *Receiver Inset* P.O. 4T.

Kwot. Nru. 12/81. Provvista ta' *Counter Forms TME 1* u *Radio Pads TME 6*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Mejju, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 15/81. Provvista u stampar ta' *window envelopes 9" x 4"*.

Kwot. Nru. 16/81. Provvista u stampar ta' *Kontijiet tat-Telefon Lokali (TM/T/1001)*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Mejju, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 14/81. Provvista u stampar ta' *Petrol Vouchers* u *Log Books* għal vetturi.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Mejju, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 4/81. Provvista ta' *Plumber's Sticks (Solder 8B)*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Mejju, 1981, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 5/81. Provvista ta' *Linemen's Handsets*.

Kwot. Nru. 17/81. Provvista ta' *block terminals 37B (Grizi)* u *35A (Suwed)*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Ġunju, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 6/81. Provvista ta' *Tape Self-Amalgamating*.

* Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima tat-Telekommunikazzjonijiet, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-28 ta' April, 1981

TELEMALTA CORPORATION

Telecommunications Division

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 29th April, 1981, for:—

Quot. No. 10/81. Supply of *Transmitter Inset* — P.O. 16 & *Receiver Inset* P.O. 4T.

Quot. No. 12/81. Supply of *Counter Forms TME 1* and *Radio Pads TME 6*.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 13th May, 1981, for:—

Quot. No. 15/81. Supply and printing of *window envelopes 9" x 4"*.

Quot. No. 16/81. Supply and printing of *Local Telephone Bills (TM/T/1001)*.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 6th May, 1981, for:—

Quot. No. 14/81. Supply and printing of *Petrol Vouchers* and *Log Books* for vehicles.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 20th May, 1981, for:—

Advt. No. DT 4/81. Supply of *Plumber's Sticks (Solder 8B)*.

Sealed tenders/quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 27th May, 1981, for:—

Advt. No. DT 5/81. Supply of *Linemen's Handsets*.

Quot. No. 17/81. Supply of *block terminals 37B (Grey)* and *35A (Black)*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 10th June, 1981, for:—

Advt. No. DT 6/81. Supply of *Tape Self-Amalgamating*.

* Quotation appearing for the first time.

Tender forms and any further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

28th April, 1981

KORPORAZZJONI ENEMALTA

lè-Chairman iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, 1-4 ta' Mejju, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 23/81. *Aluminium binding wire.*

Avviż/E/Nru. 34/81. *Overhead aerial line.*

Avviż/E/Nru. 45/81. *Fittings għal cable ta' l-Aluminju.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' Mejju, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 32/81. *Mobile winch li jaħdem bid-diesel.*

Avviż/E/Nru. 41/81. *High Pressure Pipes.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Mejju, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 48/81. *PVC Cable.*

Avviż/E/Nru. 50/81. *Line connectors u shrouds.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-25 ta' Mejju, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 46/81. *Single core alum cable 480×960mm².*

Avviż/E/Nru. 49/81. *MV Cable.*

Avviż/E/Nru. 53/81. *Batterija u Charger għal Fork Lifter.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-1 ta' Ġunju, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 16/81. *Tagħmir għal dawli fit-toroq.*

Avviż/E/Nru. 52/81. *Fittings għal tension insulator sets.*

Avviż/E/Nru. 54/81. *Stay wire 7/4.00mm ta' l-azzar.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-8 ta' Ġunju, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 58/81. *Oil insulating compound.*

Taqsimat ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Mejju, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 63/81. *H.D. chrome alloy steel square drive socket set.*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 4th May, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 23/81. *Aluminium binding wire.*

Advt./E/No. 34/81. *Overhead aerial line.*

Advt./E/No. 45/81. *Fittings for Aluminium Cable.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 11th May, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 32/81. *Diesel operated mobile winch.*

Advt./E/No. 41/81. *High Pressure Pipes.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 18th May, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 48/81. *PVC Cable.*

Advt./E/No. 50/81. *Line connectors and shrouds.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 25th May, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 46/81. *Single core alum cable 480×960mm².*

Advt./E/No. 49/81. *MV Cable.*

Advt./E/No. 53/81. *Battery and Charger for Fork Lifter.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 1st June, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 16/81. *Street lighting equipment.*

Advt./E/No. 52/81. *Fittings for tension insulator sets.*

Advt./E/No. 54/81. *Steel stay wire 7/4.00 mm.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 8th June, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 58/81. *Oil insulating compound.*

Electricity Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 5th May, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 63/81. *H.D. chrome alloy steel square drive socket set.*

Kwot. Nru. 64/81. *Stainless steel bars.*
 Kwot. Nru. 65/81. *Protractors, Hand Tachometer ta' l-inginieri.*
 Kwot. Nru. 68/81. *Shrinkable sleeves tubing, alum. cable glands.*
 Kwot. Nru. 69/81. *Fuses (two hole fixing).*
 Kwot. Nru. 81/81. *Stop watches.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Mejju, 1981, jintlaqghu offerti/kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 24/81. *Flat cable.*
 Kwot. Nru. 51/81. *Emery cloth.*
 Kwot. Nru. 66/81. *Stocks u Dies.*
 Kwot. Nru. 67/81. *HOLDERS tal-ghodod, ħgieg tal-welders, tinsnips u adjustable spanners.*
 Kwot. Nru. 71/81. *Folji tar-ramm.*
 Kwot. Nru. 72/81. *Boltijiet u skorfini ta' li stainless steel.*
 Kwot. Nru. 73/81. *Dial thermometers.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Mejju, 1981, jintlaqghu offerti/kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 55/81. *Katnazzi heavy duty.*
 Kwot. Nru. 75/81. *Fallakki ta' l-abjad.*
 Kwot. Nru. 76/81. *Katnazzi tar-ramm.*
 Kwot. Nru. 77/81. *Pjanċi taż-żingu.*
 Kwot. Nru. 80/81. *Ball bearings.*
 Kwot. Nru. 83/81. *Cable clips (plastic) 22 mm u 24mm.*
 Kwot. Nru. 109/81. *Ball pens, arch files u rigi tal-plastika.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Mejju, 1981, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 82/81. *Stampar u Stationery.*
 Kwot. Nru. 85/81. *Lampholders.*
 Kwot. Nru. 86/81. *Ingwanti industrijali tal-gild.*
 Kwot. Nru. 87/81. *Paint Zinc Based.*
 Kwot. Nru. 88/81. *Jointing material.*
 Kwot. Nru. 92/81. *Surge Arrestor Impulse Test Set.*
 Avviż Nru. 61/81. *Fuses.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Ġunju, 1981, jintlaqghu offerti maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 51/81. *Weatherproof flood-lighting lanterns.*

Taqsimta tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Ġunju, 1981, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 3/81. *Kanen u elbows galvanizzati.*
 Kwot. Nru. 5/81. *Oggetti ta' l-ironmongery.*

Quot. No. 64/81. *Stainless steel bars.*
 Quot. No. 65/81. *Engineers' Protractors, Hand Tachometer.*
 Quot. No. 68/81. *Shrinkable sleeves tubing, alum. cable glands.*
 Quot. No. 69/81. *Fuses (two hole fixing).*
 Quot. No. 81/81. *Stop watches.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 12th May, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 24/81. *Flat cable.*
 Quot. No. 51/81. *Emery cloth.*
 Quot. No. 66/81. *Stocks and Dies.*
 Quot. No. 67/81. *Tool holders, welders' glass, tinsnips and adjustable spanners.*
 Quot. No. 71/81. *Copper sheets.*
 Quot. No. 72/81. *Stainless steel bolts and nuts.*
 Quot. No. 73/81. *Dial thermometers.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 19th May, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 55/81. *Heavy duty padlocks.*
 Quot. No. 75/81. *White deal boards.*
 Quot. No. 76/81. *Brass padlocks.*
 Quot. No. 77/81. *Zinc plates.*
 Quot. No. 80/81. *Ball bearings.*
 Quot. No. 83/81. *Cable clips (plastic) 22mm and 24mm.*
 Quot. No. 109/81. *Ball pens, arch files and plastic rulers.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 26th May, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 82/81. *Printing and Stationery.*
 Quot. No. 85/81. *Lampholders.*
 Quot. No. 86/81. *Industrial leather gloves.*
 Quot. No. 87/81. *Paint Zinc Based.*
 Quot. No. 88/81. *Jointing material.*
 Quot. No. 92/81. *Surge Arrestor Impulse Test Set.*
 Advt. No. 61/81. *Fuses.*

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 9th June, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 51/81. *Weatherproof flood-lighting lanterns.*

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 2nd June, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 3/81. *Galvanised pipes and elbows.*
 Quot. No. 5/81. *Ironmongery items.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Ġunju, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 6/81. *Mechanical counter* (7 numri).

Taqsimu tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-2 ta' Ġunju, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 2/81. *Boots*, żraben u oġġetti oħra.

Kwot. Nru. 6/81. *Żebgħa u Denso tape*.

Kwot. Nru. 7/81. *Pyotenax glands flame proof*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Ġunju, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 8/81. *Oil boards joint*.

Kwot. Nru. 9/81. *Żraben tal-gym*.

Kwot. Nru. 10/81. *Tank measuring equipment*.

Kwot. Nru. 11/81. *Tinplate sample cans*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-5 ta' Mejju, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 12/81. *Tool Kits*.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-28 ta' April, 1981

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur tax-Xogħlijiet iġharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-30 ta' April, 1981, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 74. *Thaffir ta' trinek fl-inħawi ta' Wied il-Għajn*.

Avviż Nru. 75. *Provvista ta' żrar tal-qawwi għall-impjant tat-Tarmac*.

Avviż Nru. 76. *Provvista ta' xaħx tal-franka u mazkan fil-Football Ground ta' San Ġwann*.

Avviż Nru. 77. *Provvista ta' ġebel tal-franka fil-Qasam tad-Djar ta' Ħal Safi*.

Avviż Nru. 78. *Asfaltar ta' Triq Tal-Qroqq, l-Imsida*.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 9th June, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 6/81. *Mechanical counter* (7 numbers).

Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 2nd June, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 2/81. *Boots, shoes and other items*.

Quot. No. 6/81. *Paints and Denso tape*.

Quot. No. 7/81. *Pyotenax glands flame proof*.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 9th June, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 8/81. *Oil boards joint*.

Quot. No. 9/81. *Gym shoes*.

Quot. No. 10/81. *Tank measuring equipment*.

Quot. No. 11/81. *Tinplate sample cans*.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 5th May, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 12/81. *Tool Kits*.

Forms of tenders/quotations and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

28th April, 1981

DEPARTMENT OF WORKS

The Director of Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Thursday, 30th April, 1981, for:—

Advt. No. 74. *Cutting of trenches at Marsa-skala Area*.

Advt. No. 75. *Supply of hard stone spalls for Tarmac Plant*.

Advt. No. 76. *Provision of franka xaħx and chippings at San Ġwann Football Ground*.

Advt. No. 77. *Supply of franka stone at Safi Housing Estate*.

Advt. No. 78. *Asphalting of Tal-Qroqq Street, Msida*.

Avviż Nru. 79. Asfaltar ta' Triq Ġdida fi Triq Upper Garden, is-Swieqi.

Avviż Nru. 80. Qtugh ta' trinek fl-Inhawi tal-Menqa.

Sal-11 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' April, 1981, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 128/81. Tagħbija u ġarr ta' ċangaturi tal-qawwi fil-Qasam tad-Djar f'Ta' Giorni.

Kwot. Nru. 129/81. Qtugh ta' trinek f'Birżebbuġa.

Kwot. Nru. 130/81. Xoghlijiet ta' thaffir ta' trinek f'Valletta.

Kwot. Nru. 131/81. Xoghlijiet ta' thaffir ta' trinek fi Triq it-Torri, iż-Żurriq.

Kwot. Nru. 132/81. Xoghlijiet ta' thaffir ta' trinek fid-Distrett Ċentrali.

Kwot. Nru. 133/81. Bejgħ 'tale quale' ta' adding machines mhux servibbli.

Kwot. Nru. 136/81. Provvista ta' ġebel tal-franka f'Bulebel/Wied il-Għajn.

Kwot. Nru. 137/81. Ġarr ta' materjal mill-Playing Field ta' Sta Venera.

Kwot. Nru. 138/81. Ġarr ta' materjal mill-Football Ground ta' Sta Venera.

Kwot. Nru. 139/81. Provvista ta' ġebel tal-tranka għall-Mellieħa Heights u x-Xemxija.

Kwot. Nru. 140/81. Provvista u tqeghid ta' cangaturi tal-konkos prestressed fil-Veccia.

Kwot. Nru. 141/81. Bejgħ 'tale quale' ta' oġġetti mhux servibbli.

Kwot. Nru. 142/81. Qtugh ta' trinek fid-Distrett Ċentrali.

Id-dokumenti ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet, Blokk Ċ, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk

Mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-30 ta' April, 1981, fit-Teżor, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. Q 50/81 (M'Xlokk) Provvista ta' high pressure hydraulic pipes.

Id-dokumenti ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk, Kalafrana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-28 ta' April, 1981

Advt. No. 79. Asphaltting of New Street in Upper Garden Street, Swieqi.

Advt. No. 80. Cutting of trenches at Menqa Area.

Sealed quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Wednesday, 29th April, 1981, for:—

Quot. No. 128/81. Loading and transporting of hard stone slabs from Ta' Giorni Housing Estate.

Quot. No. 129/81. Cutting of trenches at Birżebbuġa.

Quot. No. 130/81. Trenching works at Valletta.

Quot. No. 131/81. Trenching works in Tower Street, Żurriq.

Quot. No. 132/81. Trenching works in the Central District.

Quot. No. 133/81. Sale 'tale quale' of un-serviceable adding machines.

Quot. No. 136/81. Supply of franka stone at Bulebel/Marsascula.

Quot. No. 137/81. Removal of material from Sta Venera Playing Field.

Quot. No. 138/81. Removal of material from Sta Venera Football Ground.

Quot. No. 139/81. Supply of franka stone for Mellieħa Heights and Xemxija.

Quot. No. 140/81. Supply and laying of prestressed concrete slabs at Veccia.

Quot. No. 141/81. Sale 'tale quale' of un-serviceable items.

Quot. No. 142/81. Cutting of trenches in the Central District.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

Marsaxlokk Port Project

Sealed quotations will be received at the Treasury, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 30th April, 1981, for:—

Quot. No. Q 50/81 (M'Xlokk) Supply of high pressure hydraulic pipes.

Tender documents and further information may be obtained from the M'Xlokk Port Project, Site Office, Kalafrana, on any working day during office hours.

28th April, 1981

KORPORAZZJONI GĦAL ŻVILUPP
TA' MALTA

Iċ-Chairman, Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, iġharraf illi sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-7 ta' Mejju, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. MDC 2474/T109 — Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' cables fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Far.

Avviż Nru. MDC 2760/T6 — Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' cables fil-Qasam Industrijali tar-Rikazli.

Avviż Nru. MDC 2012/T3 — Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' cables fil-Qasam Industrijali tar-Marsa, l-Imrieħel u San Gwann.

Avviż Nru. MDC 1920/T3 — Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' cables fil-Qasam Industrijali ta' Bulebel u Kordin.

Avviż Nru. MDC 1876/T2. Mili u asfaltar fil-Fabbrika ta' J.B. Holdings Ltd. fil-Qasam Industrijali ta' Bulebel.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Servizzi Tekniċi, Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, Development House, Triq Sant'Anna, il-Furjana, f'kull għurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-28 ta' April, 1981

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION

The Chairman, Malta Development Corporation, notifies that sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Thursday, 7th May, 1981, for:—

Advt. No. MDC 2474/T109 — Excavation of trenches and laying of cables at Ħal Far Industrial Estate.

Advt. No. MDC 2760/T6 — Excavation of trenches and laying of cables at Ricasoli Industrial Estate.

Advt. No. MDC 2012/T3 — Excavation of trenches and laying of cables at Marsa, Imrieħel and San Gwann Industrial Estates.

Advt. No. MDC 1920/T3 — Excavation of trenches and laying of cables at Bulebel and Corradino Industrial Estates.

Advt. No. MDC 1876/T2 — Backfilling and asphaltting at J.B. Holdings Ltd. Factory at Bulebel Industrial Estate.

Forms of tender and further information may be obtained from the Technical Services Department, Malta Development Corporation, Development House, St. Anne Street, Floriana, on any working day during office hours.

28th April, 1981

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that MANGAROCA INTERNATIONAL AKTIENGESELLSCHAFT a Joint stock company, of Zollstrasse 87, Schaan, Liechtenstein; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 14th November, 1980 for the registration of a trade mark consisting of

words reproduced hereon in respect of wines, spirits and liqueurs, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,522).

This mark and Trade Marks Nos. 14,518, 14,519, 14,521 if and when registered shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

MANGAROCA PINGO DE PINGA

28th April, 1981

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that RIMUS RILEY LIMITED, of Żabbar Road, Paola have filed an application on the 6th November, 1980 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of coffee, tea, cocoa,

sugar, rice, tapioca, sage, coffee substitutes; flour, and preparations made from cereals; bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery, ices; honey, treacle; yeast, baking-powder; salt, mustard; pepper, vinegar, sauces, spices; ice; chocolates and sugar confectionery; wafers, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,509).

BIGGY

28th April, 1981

MAURICE BONELLO
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that L'OREAL, a French Societe Anonyme, of 14, Rue Royale, Paris 8, France have filed an application on the 22nd December, 1980 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of perfumery and beauty preparations, essential oils, cosmetics, non medicated preparations for the care and the beauty of the hair, preparations for

colouring and bleaching the hair, hair dyes and tints, preparations for waving and setting the hair, hair sprays, shampoos and toilet soaps and dentifrices, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,567).

This mark if and when registered and Trade Mark No. 13,000 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

ELSEVE CURISSIMA

28th April, 1981

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that HOME PRIDE LTD., of 23, Victoria Ave., St Venera have filed an application on the 14th November, 1980 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of small domestic utensils and containers (not of precious metal or coated therewith), combs and sponges, brushes (other than

paint brushes) instruments and material for cleaning purposes, steelwool, glass ware, porcelain and earthenware, not included in other classes, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,516).

The right to the exclusive use of the word 'HOME' is disclaimed.

HOME PRIDE

28th April, 1981

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that L'OREAL, a French Societe Anonyme, of 14, Rue Royale, Paris 8, France have filed an application on the 22nd December, 1980 for the registration of a trade mark consisting of words reproduced hereon in respect of perfumery and beauty preparations, essential oils, cosmetics, non medicated preparations for the care and the beauty of the hair, preparations for colouring and bleaching the hair, hair dyes and

tints, preparations for waving and setting the hair, hair sprays, shampoos and toilet soaps and dentifrices, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,568).

Registration gives right of exclusive use of the word 'BRUSHING' only when used together with the words 'by L'Oreal'.

This mark if and when registered and Trade Mark No. 12,993 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

BRUSHING BY L'OREAL

28th April, 1981

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that RIMUS RILEY LIMITED, of Zabbar Road, Paola have filed an application on the 6th November, 1980 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of coffee, tea, cocoa,

sugar, rice, tapioca, sage, coffee substitutes; flour, and preparations made from cereals; bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery, ices; honey, treacle; yeast, baking-powder; salt, mustard; pepper, vinegar, sauces, spices; ice; chocolates and sugar confectionery; wafers, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,508).

TEEBREAK

28th April, 1981

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that RIMUS RILEY LIMITED, of Zabbar Road, Paola have filed an application on the 6th November, 1980 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sage, coffee substitutes; flour, and preparations made from cereals; bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery, ices; honey, treacle; yeast, baking-powder; salt, mustard; pepper, vine-

gar, sauces, spices; ice; chocolates and sugar confectionery; wafers, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,510).

Registration gives right to the exclusive use of the words RIMUS SPECIAL only if used together and not separately.

This mark and Trade Mark No. 14,511 if and when registered, shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

RIMUS SPECIAL

28th April, 1981

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that RIMUS RILEY LIMITED, of Zabbar Road, Paola have filed an application on the 6th November, 1980 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sage, coffee substitutes; flour, and preparations made from cereals; bread, biscuits,

cakes, pastry and confectionery, ices; honey, treacle; yeast, baking-powder; salt, mustard; pepper, vinegar, sauces, spices; ice; chocolates and sugar confectionery; wafer, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,511).

This mark and Trade Mark No. 14,510, if and when registered shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

RIMUS

28th April, 1981

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that TONGIL TRADING CO., S.r.l., of Via Trento, 24035 CURNO (Bergamo) Italy, Manufacturers and Merchants have filed an application on the 1st October, 1980 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of cosmetics; lotions

and tonics for face, body and hair; beauty masks; oils for massages; sun tanning preparations; bathing foam, soaps, shampoo, products for depilation, hair dye, hair lacquer, nail enamel; talcum powder; after-shave lotions; lavender water, eau de Cologne; perfumes and essences; shaving creams and shaving foam, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,484).

HANIDA

28th April, 1981

MAURICE BONELLO
Comptroller of Industrial Property

* * *

DEED OF ASSIGNMENT

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 9th July, 1980 UVG-OSS B.V. whose registered office is at Gasstraat 5, Oss, Holland have assigned trade mark Nos. 4,643 and 5,805 together with the goodwill of the business

concerned in the goods for which the said trade marks are registered to UVG NEDERLAND B.V., a Company incorporated under the laws of Holland, whose registered office is at Gasstraat 10, Oss, Holland.

28th April, 1981

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

* * *

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Sorain Cecchini S.p.A., an Italian Company of Via Bruxelles 53, Rome, Italy, and Mr Manlio Cerroni, an Italian Subject, of Via Bruxelles 53, Rome, Italy, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled

PLANTS FOR SEPARATING PLASTICS FILM FROM PAPER (Patent No. 829).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 3rd June, 1977.

28th April, 1981

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

LISTA ta' persuni li skond il-liġi jswew biex joqogħdu u li għandhom iservu bħala Prim Ġurati u Ġurati Ordinarij fil-Qorti Kriminali matul ix-xahar ta' Mejju, 1981, skond l-Artikolu 600 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 12, Ediz. Riv.).

LIST of persons duly qualified and subject to serve as Foremen and Jurors in the Criminal Court during the month of May, 1981, in terms of Section 600 of the Criminal Code (Chapter 12, Rev. Ed.).

PRIMI ĠURATI
FOREMAN

Cachia Fearne Joseph, B.Sc., B.E. & A., A. & C.E.; Valletta
Calleja Godfrey P., Imp. Civ.; Hamrun
Cauchi Anthony, Customs Officer; Marsa
Cutugno William, F.A.A.F.I., Accountant; Sliema
Debono Achille, Skrivan; Sliema
Fiorentino Joseph, Skrivan; Cospicua

Gouder Maurice, Skrivan Sliema
Jaccarini Joseph, B.Eng., B.E. & A., A. & C.E.; San Ġiljan
Montanaro Edgar, L.P.; Hamrun
Naizer Anthony Charles, Skrivan; B'Bugha
Scicluna Salvino, B.Pharm., M.D., D.P.M. (Eng.); Tarxien
Zammit Satariano Vincent, Customs Officer; Fgura

ĠURATI ORDINARIJ
COMMON JURORS

Abela Thomas, Project Executive; Kappara
Attard Francis, Imp. Civ.; Paola
Attard Mario, Accountant; Żurrieq
Azzopardi Ignazio, Pensjonant; Rabat
Bartolo Alfred, Barman; Sliema
Bondin Innocent, Messaġġier; Żurrieq
Buttigieg Benny, Pensjonant; Żabbar
Buttigieg Emanuel, LL.D.; Hamrun
Cacciottolo Charles, Confectioner; Valletta
Cachia Carmel, Negt.; Tarxien
Camilleri Paul, Contractor; Rabat
Campbell Peter, Negt.; Mellieħa
Caruana Charles M., Imp. Civ.; Pietà
Chircop Joachim, Negt.; Hamrun
Cutajar Joseph, Negt.; Senglea
Dalmas Lawrence, Imp. Civ.; Msida
Debono Anthony, M.D.; Rabat
Delceppo Victor, Fitter; Kalkara
Demajo Joseph, Skrivan; Sliema
Ellul Edgar, D.P.A.; Fgura
Farrugia John, Fitter; Zejtun
Farrugia Joseph, Skrivan; Hamrun
Farrugia Mario, Skrivan; Żabbar
Fava Joseph, Fitter; Sliema
Fenech Felix, Gardner; Mosta
Fenech Joseph, Pensjonant; Żurrieq
Gaerty Margaret, Mara tad-Dar; St Paul's Bay
Galea Anthony, Skrivan; B'Kara
Galea Carmel, Skrivan; Cospicua
Galea Emanuel, Pensjonant; Msida

Galea Tarcisio, Negt.; Valletta
Gatt Carmelo, Garage Owner; Sliema
Gatt Paul, Chief Cook; Mosta
Grech Cumbo Joseph, Skrivan; Sliema
La Rosa Joseph, Negt.; Floriana
Maistre John D., Man. Director; Sliema
Mangion Anthony, Skrivan; Gudja
Micallef Carmelo, Fitter; Mosta
Mifsud Raphael, Skrivan; Cospicua
Pace Alfred, Fitter; Valletta
Pace Axiaq Richard, Negt.; Valletta
Pullicino Joseph, B.Sc., M.D.; Floriana
Ransley John Joseph, Skrivan; Sliema
Refalo Emanuel J., Skrivan; Marsa
Roussignaud Ramon, B.A., LL.D.; San Ġwann
Saliba Carmel, Barman; Żurrieq
Saliba Michael, Draughtsman; Lija
Sant Godfrey, M.D.; Paceville
Schiavone Joseph, Fisheries Assistant; M'Xlokk
Smith Edgar, Benestant; M'Xlokk
Somerville William, Clerk; Naxxar
Tonna Giulino, Negt.; Rabat
Tonna John, Fitter; Żurrieq
Tonna Thomas, Negt.; Rabat
Vassallo Oliver P., Imp. Civ.; Rabat
Vassallo Azzopardi Stella, Mara tad-Dar; Fgura
Vella George, Baker; Mdina
Wirth Lawrence, Negt.; Sliema
Zammit Joseph, Pensjonant; Żabbar
Zammit Tabona Michael, Hotelier; Sliema

Registru tal-Qorti Superjuri, il-Belt Valletta, il-lum, tlieta u għoxrin (23) ta' April, 1981.

Registry of the Superior Courts, Valletta, this twenty-third (23rd) day of April, 1981.

(Ft.) F. CALLEJA GERA,
D/Registratur.

(Sgd.) F. CALLEJA GERA,
D/Registrar.

147

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, fis-17 ta' Marzu, 1981, fuq rikors ta' VINCENT PACE O'SHEA, gie fissat il-jum tas-7 ta' Mejju, 1981, mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGH BL-IRKANT li għandu jsir fil-fond 14, Barth Street, Hamrun, ta' kolonna bil-vażun taċ-ċeramika maqbuda min-għand MICHAEL MICALLEF b'mandat mahruġ fit-18 ta' Gunju, 1980.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, 10 ta' April, 1981.

J. V. BORG
ghar-Registatur

Translation

BY DECREE given on the 17th March, 1981, on the application of VINCENT PACE O'SHEA, the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of 7th May, 1981, from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held in 14, Barth Street, Hamrun, of a ceramic column and vase seized from the possession of MICHAEL MICALLEF by a warrant issued on the 18th June, 1980.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 10th day of April, 1981.

J. V. BORG
f/Registrar

148

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293 (a) tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili b'degriet tat-3 ta' April, 1981, ordnat il-KORREZZJONI fiċ-ĊERTIFIKAT TA' ADOZZJONI ta' CARMELA sive CARMEN AXISA li jgħib in-numru tlieta tas-sena elf disa' mija u tnejn u sitiin (3/1962) tar-Registru Pubbliku ta' Ghawdex fis-sens illi fil-kolonna ntestata "Isem u kunjom tal-persuna adottata" il-kliem "Carmela sive Carmen" jithassru u minflok jitniżżel l-isem "Marina".

Registru tal-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili, illum, 3 ta' April, 1981.

J. CEFAL,
Registatur.

Transtation

IT IS hereby notified that in virtue of the powers conferred on it by section 293 (a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts by a decree of the 3rd April, 1981, ordered the CORRECTION of the CERTIFICATE OF ADOPTION of CARMELA sive CARMEN AXISA bearing number three of the year one thousand nine hundred sixty two (3/1962) of the Gozo Public Registry in the sense that in the column entitled "Name and surname of person adopted" the words "Carmela sive Carmen" be cancelled and replaced by the name "Marina".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 3rd April, 1981.

J. CEFAL,
Registrar